


[www.larius.com](http://www.larius.com)

Manuale Cod. 150193

MANUEL D'INSTRUCTIONS



Cod. 98900  
Versión palan 200lt



Cod. 98901  
Versión palan 30lt

# NOVA 55:1 V2 EXT

Pompe pneumatique  
à extrusion  
Airless



IT [https://www.larius.com/wp-content/uploads/NOVA\\_55\\_EXT\\_V2\\_I.pdf](https://www.larius.com/wp-content/uploads/NOVA_55_EXT_V2_I.pdf)



EN [https://www.larius.com/wp-content/uploads/NOVA\\_55\\_EXT\\_V2\\_UK.pdf](https://www.larius.com/wp-content/uploads/NOVA_55_EXT_V2_UK.pdf)

DE [https://www.larius.com/wp-content/uploads/NOVA\\_55\\_EXT\\_V2\\_D.pdf](https://www.larius.com/wp-content/uploads/NOVA_55_EXT_V2_D.pdf)



FR [https://www.larius.com/wp-content/uploads/NOVA\\_55\\_EXT\\_V2\\_F.pdf](https://www.larius.com/wp-content/uploads/NOVA_55_EXT_V2_F.pdf)

ES [https://www.larius.com/wp-content/uploads/NOVA\\_55\\_EXT\\_V2\\_ES.pdf](https://www.larius.com/wp-content/uploads/NOVA_55_EXT_V2_ES.pdf)

**Ce manuel doit être considéré comme une traduction en français du manuel original rédigé en langue italienne.  
Le constructeur décline toute responsabilité dérivant d'une traduction erronée des instructions  
contenues dans le manuel en italien.**

**Le fabricant se réserve la possibilité de modifier les caractéristiques et les données  
du présent manuel à tout moment et sans en donner préavis.**

# NOVA 55:1 V2 EXT

Pompe pneumatique a' extrusion airless

## INDICE







<b>A</b>	AVERTISSEMENTS .....	2
<b>B</b>	PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT .....	3
<b>C</b>	DONNEES TECHNIQUES.....	4
<b>D</b>	DESCRIPTION DE L'APPAREILLAGE.....	5
<b>E</b>	TRANSPORT ET DEBALLAGE .....	6
<b>F</b>	CONDITIONS DE GARANTIE .....	6
<b>G</b>	CONSIGNES DE SECURITÉ .....	6
<b>H</b>	INSTALLATION TYPIQUE .....	8
<b>I</b>	MISE AU POINT .....	8
<b>J</b>	FONCTIONNEMENT .....	8
<b>K</b>	NETTOYAGE A LA FIN DE L'UTILISATION.....	9
<b>L</b>	ENTRETIEN ORDINAIRE .....	9
<b>M</b>	MANOMALIES ET SOLUTIONS .....	10
<b>N</b>	DÉMONTAGE DU MOTEUR PNEUMATIQUE.....	11
<b>O</b>	DÉMONTAGE DE L'UNITÉ DE POMPAGE .....	16
<b>P</b>	VUE ÉCLATÉE DE L'UNITÉ DE POMPAGE .....	18
<b>Q</b>	VUE ÉCLATÉE DE L'UNITÉ MOTEUR .....	20
<b>R</b>	CERTIFICAT ATEX .....	22
	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ.....	25

**CET APPAREIL EST À USAGE STRICTEMENT PROFESSIONNEL  
IL N'EST PAS PRÉVU UNE AUTRE UTILISATION QUE CELLE DÉCRITE DANS CE MANUEL.**

Merci d'avoir choisi un produit **SAMOA**.  
en même temps que l'article acheté vous recevrez une gamme de services d'assistance dont  
le but est de vous permettre d'atteindre les résultats souhaités, de façon rapide et professionnelle.

## A AVERTISSEMENTS

Le tableau ci-dessous présente la signification des symboles que l'on trouve dans ce manuel, relatifs à l'utilisation, la mise à la terre, les opérations d'utilisation, d'entretien et de réparation de cet appareil.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lire ce manuel avec attention avant d'utiliser l'appareil.</li> <li>• Une utilisation impropre peut provoquer des dommages aux personnes ou aux biens.</li> <li>• Ne pas utiliser la machine si on est sous l'effet de la drogue ou de l'alcool.</li> <li>• Ne modifier pour aucune raison que ce soit l'appareil.</li> <li>• Utiliser des produits et des solvants compatibles avec les différentes parties de l'appareil, en lisant attentivement les consignes du producteur.</li> <li>• Consulter les Données Techniques de l'appareil présentes dans le Manuel.</li> <li>• Contrôler l'appareil tous les jours, s'il y a des parties abîmées les remplacer en utilisant EXCLUSIVEMENT des pièces détachées originales.</li> <li>• Tenir les enfants et animaux à l'écart du site de travail.</li> <li>• Respecter toutes les consignes de sécurité.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Indique un risque d'accident ou de dommage important pour l'appareil si l'avertissement n'est pas respecté.</li> </ul>
	<p><b>FEU ET DANGER D'EXPLOSION</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les vapeurs inflammables, telles que les vapeurs de solvant et de peinture, peuvent prendre feu ou exploser.</li> <li>• <b>Afin de prévenir les dangers d'incendie ou d'explosion:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Utiliser l'équipement SEULEMENT dans une pièce bien ventilée. Veiller à ce que la zone de travail ne soit pas encombrée de matériel de rebut.</li> <li>- Eliminer toutes les sources inflammables ; comme les flammes pilotes, les cigarettes, les torches électriques portables, les vêtements synthétiques (arc statique potentiel), etc.</li> <li>- Relier à la terre l'équipement ainsi que tous les objets conducteurs dans la zone de travail.</li> <li>- Utiliser seulement des tubes airless conducteurs et reliés à la terre.</li> <li>- Ne pas effectuer de raccordements, ne pas éteindre ou allumer les interrupteurs des lampes si on est en présence de fumées inflammables.</li> </ul> </li> <li>• Si on détecte des chocs ou des décharges électriques il faut interrompre immédiatement l'opération que l'on est en train d'effectuer avec l'appareil.</li> <li>• Garder un extincteur à proximité de la zone de travail.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Signale qu'il existe un risque de lésions et d'écrasements des doigts à cause de la présence de pièces mobiles dans l'appareil.</li> <li>• Se tenir à l'écart des pièces mobiles.</li> <li>• Ne pas utiliser l'appareil sans les protections adéquates.</li> <li>• Avant d'effectuer toute opération de contrôle ou d'entretien de l'appareil, suivre la procédure de décompression indiquée dans ce manuel, afin d'éviter tout risque de démarrage soudain de l'appareil.</li> </ul>
 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Indiquent un risque de réactions chimiques et un risque d'explosion si l'avertissement n'est pas respecté.</li> <li>• (SI FOURNI) Le jet du pistolet peut causer des blessures pouvant être graves, dans ce cas consulter IMMÉDIATEMENT un médecin en spécifiant le type de produit injecté.</li> <li>• (SI FOURNI) Ne pas vaporiser avant d'avoir installé la protection sur le gicleur et sur la détente du pistolet.</li> <li>• (SI FOURNI) Ne pas mettre les doigts sur le gicleur du pistolet.</li> <li>• A la fin du cycle de travail et avant d'effectuer toute intervention d'entretien, suivre la procédure de décompression.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Indique d'importantes prescription et conseils pour l'élimination ou le recyclage d'un produit dans le respect de l'environnement.</li> </ul>
    	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Indique la présence d'une borne avec câble pour la mise à la terre.</li> <li>• N'utiliser QUE des rallonges à 3 conducteurs et des prises électriques reliées à la terre.</li> <li>• Avant de commencer à travailler, s'assurer que l'installation électrique est dotée de mise à la terre et est conforme aux normes de sécurité.</li> <li>• <b>Afin de prévenir les dangers d'incendie ou d'injection:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- (SI FOURNI) Utiliser le verrouillage de sécurité de la gâchette du pistolet lorsqu'il n'est pas en service.</li> <li>- (SI FOURNI) Ne pas mettre les mains ou les doigts sur la buse du pistolet. Ne pas tenter d'arrêter les fuites avec les mains, le corps ou autre.</li> <li>- (SI FOURNI) Ne pas pointer le pistolet vers soi ni vers qui que ce soit.</li> <li>- (SI FOURNI) Ne pas pulvériser sans la protection de la buse prévue à cet effet.</li> </ul> </li> <li>• Effectuer le déchargement de la pression du système à la fin de la pulvérisation et avant toute opération d'entretien.</li> <li>• Ne pas utiliser de composants dont la pression d'utilisation est inférieure à la pression maximale du système.</li> <li>• Ne pas laisser les enfants utiliser l'équipement.</li> <li>• (SI FOURNI) Etre extrêmement attentif au recul possible lorsque la gâchette du pistolet est actionnée.</li> <li>• <b>Si le fluide à haute pression pénètre dans la peau, la blessure peut ressembler en apparence à une « simple coupure » mais en réalité elle peut être très sérieuse. Apporter immédiatement tous les soins nécessaires à la zone blessée.</b></li> </ul>
   	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Indiquent l'obligation de porter des gants, des lunettes et un masque de protection.</li> <li>• Porter des vêtements conformes aux normes de sécurité en vigueur dans le pays de l'utilisateur.</li> <li>• Ne pas porter de bracelets, boucles d'oreilles, bagues, chaînes ou autres objets qui pourraient gêner le travail de l'opérateur.</li> <li>• Ne pas porter de vêtements aux manches larges, écharpes, cravates ou tout autre type de vêtement qui pourrait se prendre dans les parties en mouvement de l'appareil pendant le cycle de travail et les opérations de contrôle et d'entretien.</li> </ul>

## B PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

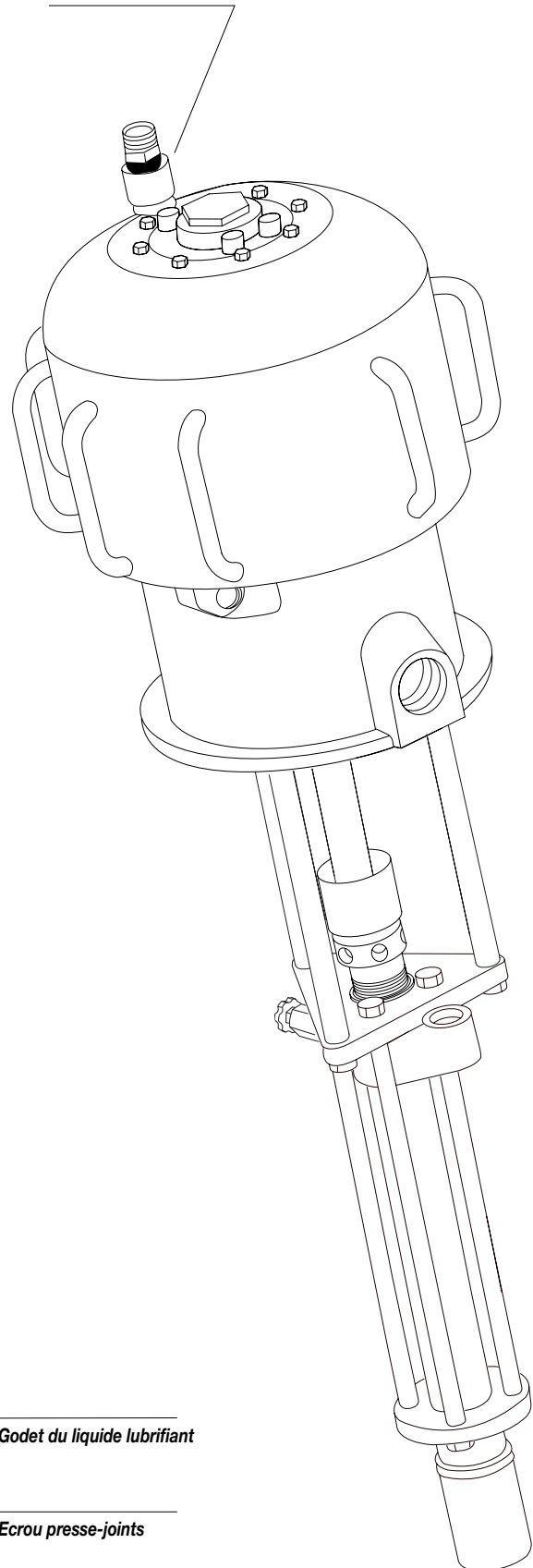
La pompe **NOVA 55:1EXT** est une pompe pneumatique à haute pression à utiliser pour l'extrusion et le transfert des produits à haute viscosité.

La pompe est essentiellement constituée d'un moteur à air et d'une structure appelée « *Groupe de pompage matériel* » ou plus simplement « *Groupe Pompant* ».

Au niveau du moteur pneumatique, l'air comprimé produit le mouvement vertical alternatif du piston du moteur. Ce mouvement est par la suite transmis au moyen de la barre de connexion au piston du groupe de pompage du matériel, qui est fermé par un petit plateau de pressage qui permet d'aspirer des produits très visqueux aussi.

Le rapport 55:1 indique que la pression de sortie du matériel et dans ce cas il correspond à 55 fois la pression de l'air d'alimentation de la pompe.

Entree de l'air d'alimentation de la pompe



Manchon d'accouplement



Godet du liquide lubrifiant

Ecroû presse-joints

Fig. 1

## C DONNEES TECHNIQUES

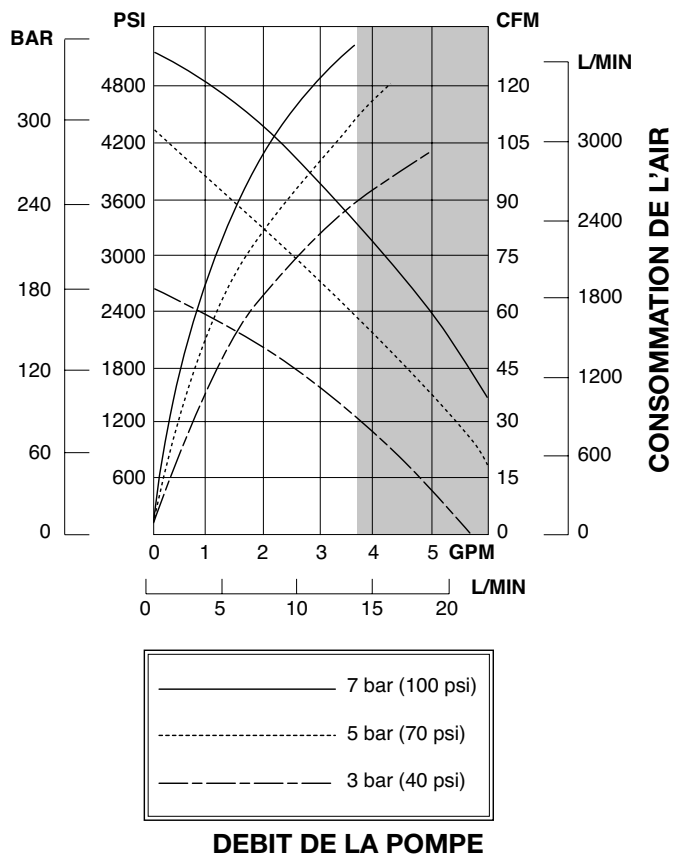
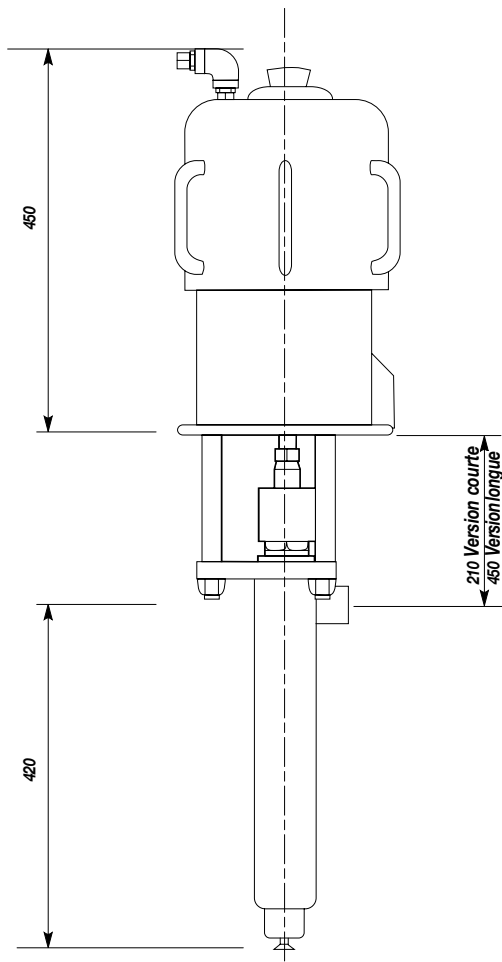
### NOVA 55:1 V1 EXT

Pression de l'air d'alimentation de la pompe	3-7 bar 40-100 psi
Pression maximum du produit	380 bar 5.510 psi
Débit par cycle	200 cm <sup>3</sup>
Débit à 60 cycles par minute	3 bar 198 l/min 5 bar 330 l/min 7 bar 462 l/min
Entree de l'air d'alimentation	3/4" BSPP (M)
Uscita materiale	1" BSPP (F)
Matériel de pompage	Acier au carbone
Matériau piston	INOX 420B
Matériau de joint	PTFE + PE 1000
Diamètre du moteur et course de piston	Ø 10" - 4 3/4"
	Ø 250 mm - 120 mm



Prenez toujours en compte ces instructions lorsque vous devez analyser la compatibilité d'un produit à utiliser. Cela vaut également quand vous désirez procéder à l'élimination d'une ou plusieurs pièces hors service de la pompe en respectant les règlements en vigueur en matière de respect de l'environnement.

CODE	DESCRIPTION
98901	Pompe a' extrusion NOVA 55:1 pour paranco 30 l.
98900	Pompe a' extrusion NOVA 55:1 pour paranco 200 l.



## D DESCRIPTION DE L'APPAREILLAGE

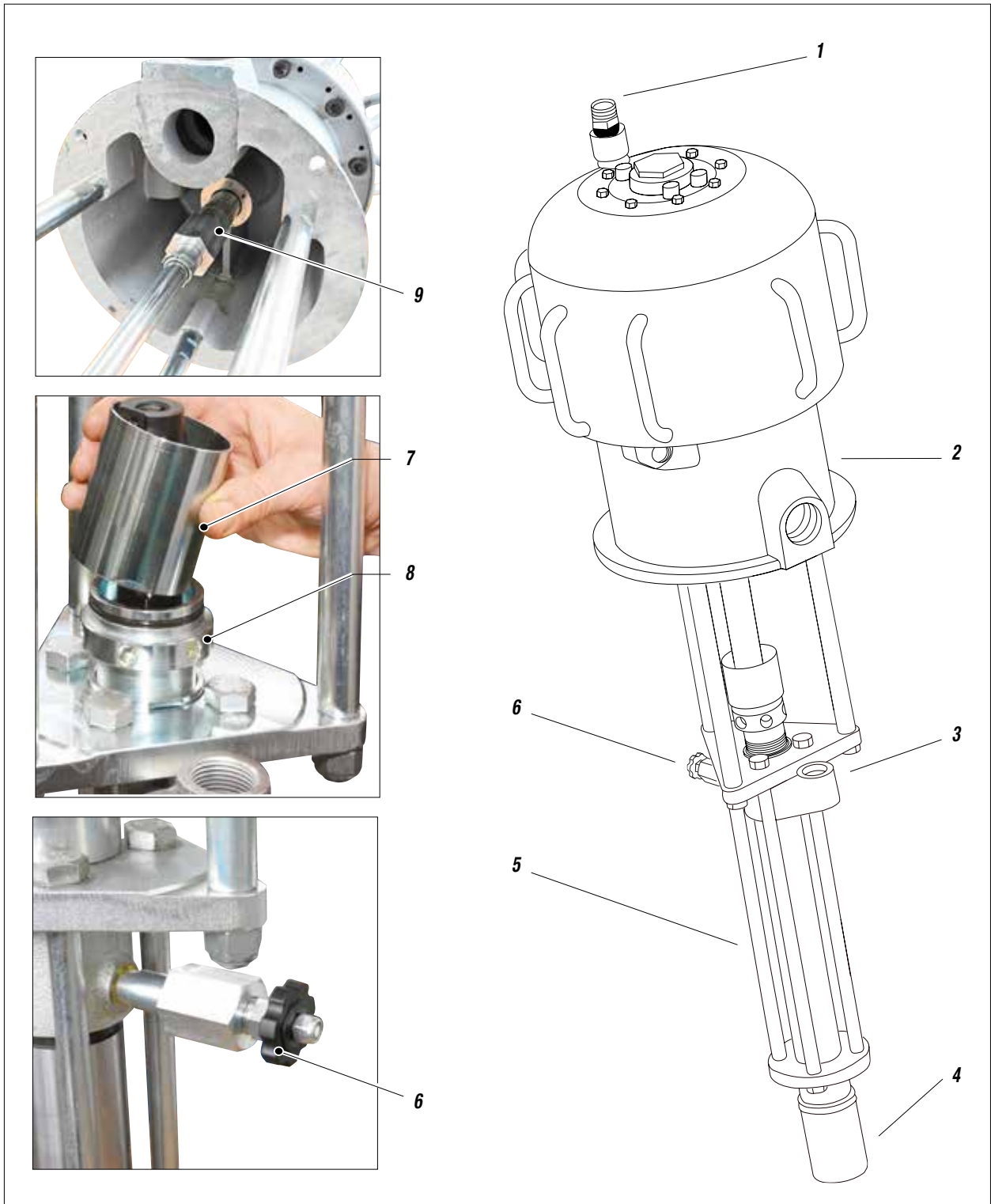


Fig. 1

Rep.	Description
1	Entrée de l'air qui alimente la pompe
2	Moteur pneumatique
3	Sortie du fluide
4	Entrée du fluide
5	Unité de pompage du fluide

Rep.	Description
6	Soupape de purge
7	Godet du liquide lubrifiant
8	Ecrou presse-joints
9	Manchon d'accouplement

## E TRANSPORT ET DEBALLAGE

- Respecter scrupuleusement l'orientation de l'emballage indiquée à l'extérieur par des messages écrits ou des symboles.
- Avant d'installer l'appareil, préparer un milieu adapté avec l'espace nécessaire, l'illumination appropriée, et un sol propre et lisse.
- Toutes les opérations de déchargement et de manutention de l'appareil sont du ressort de l'utilisateur qui devra faire très attention à ne pas provoquer de dommages aux personnes ou à l'appareil.

Pour l'opération de déchargement utiliser du personnel spécialisé et compétent (conducteurs de chariots, grutiers etc.) et un moyen de levage approprié d'une portée adaptée au poids de l'emballage, et respecter toutes les normes de sécurité.

Le personnel devra être équipé des moyens de protection personnels appropriés.

- Le fabricant décline toute responsabilité quant au déchargement et au transport de l'appareil sur le lieu de travail.
- Contrôler l'état de l'emballage au moment de la réception. Retirer l'appareil de l'emballage et contrôler qu'il n'a pas subi de dommages pendant le transport.

Si l'on trouve des composants endommagés, contacter immédiatement le constructeur et le transporteur. Le délai maximum pour communiquer les détériorations est de 8 jours à compter de la date de réception de l'appareil.

La communication devra se faire par lettre recommandée avec accusé de réception adressée au constructeur et au transporteur.



**L'élimination des matériaux d'emballage, à la charge de l'utilisateur, devra être effectuée conformément aux normes en vigueur dans le pays d'utilisation de l'appareil. Quoiqu'il en soit il convient de recycler de la manière la plus écologique possible les matériaux de l'emballage.**

## F CONDITIONS DE GARANTIE

Les conditions sous garantie ne sont pas couvertes en cas de :

- procédures de lavage et de nettoyage des composants qui ne sont pas effectuées correctement et qui provoquent un dysfonctionnement, une usure ou un endommagement de l'appareil ou de ses pièces ;
- mauvaise utilisation de l'appareil ;
- utilisation contraire à la norme nationale en vigueur ;
- mauvaise installation ou installation défectueuse ;
- modifications, interventions ou entretiens qui ne sont pas autorisés par le constructeur ;
- utilisation de pièces de rechange qui ne sont pas originales et qui ne se réfèrent pas au modèle spécifique ;
- manque d'observation total ou partiel des instructions.



## G CONSIGNES DE SECURITÉ

**Lire intégralement et avec attention les instructions suivantes avant d'utiliser le produit. Conserver soigneusement les instructions.**



**Les alterations ou remplacements non autorisés d'une ou plusieurs des parties qui composent l'appareil, les utilisations d'accessoires, d'outils, de matériaux de consommation différents de ceux recommandés par le fabricant, peuvent représenter un risque d'accident et dégagent le fabricant de toute responsabilité civile et pénale.**



- L'EMPLOYEUR DEVRA VEILLER A INFORMER LE PERSONNEL SUR LES RISQUES D'ACCIDENT, SUR LES DISPOSITIFS DE SECURITE A DISPOSITION DE L'OPERATEUR ET SUR LES REGLES GENERALES DE PREVENTION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL PREVUES PAR LES DIRECTIVES INTERNATIONALES ET LA LEGISLATION DU PAYS DANS LEQUEL EST INSTALLE L'APPAREIL, ET EGALEMENT SUR LES NORMES EN MATIERE DE POLLUTION DE L'ENVIRONNEMENT.
- LE PERSONNEL DEVRA RESPECTER SCRUPULEUSEMENT LES NORMES DE PREVENTION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL DU PAYS DANS LEQUEL EST INTALLE L'APPAREIL ET LES NORMES EN MATIERE DE POLLUTION DE L'ENVIRONNEMENT.
- TENIR LA ZONE DE TRAVAIL EN ORDRE. LE DESORDRE SUR LE LIEU DE TRAVAIL PEUT ENTRAINER UN RISQUE D'ACCIDENT.
- TOUJOURS GARDER UN BON EQUILIBRE EN EVITANT LES POSTURES INSTABLES.
- AVANT D'UTILISER L'APPAREIL CONTROLER AVEC LE PLUS GRAND SOIN QU'IL N'Y A PAS DE PARTIES ENDOMMAGEES ET QU'IL EST EN MESURE DE TRAVAILLER CORRECTEMENT.
- TOUJOURS RESPECTER LES INSTRUCTIONS POUR LA SECURITE ET LES NORMES EN VIGUEUR.
- NE PAS PERMETTRE AUX PERSONNES ETRANGERES AU SERVICE DE RENTRER DANS LA ZONE DE TRAVAIL.
- NE **JAMAIS** DEPASSER LES PRESSIONS MAXIMALES DE SERVICE INDIQUEES.
- NE **JAMAIS** DIRIGER LE PISTOLET VERS SOI OU VERS D'AUTRES PERSONNES. LE CONTACT AVEC LE JET PEUT PROVOQUER DE GRAVES BLESSURES. EN CAS DE BLESSURES CAUSEES PAR LE JET DU PISTOLET CONSULTER IMMEDIATEMENT UN MEDECIN EN INDIQUANT LE TYPE DE PRODUIT INJECTE. NE JAMAIS SOUS-ESTIMER UNE LESION PROCUREE PAR L'INJECTION D'UN FLUIDE.
- TOUJOURS DEBRANCHER ET DECHARGER LA PRESSION DU CIRCUIT AVANT D'EFFECTUER TOUT TYPE DE CONTROLE OU DE REMPLACEMENT DES PIECES DE L'APPAREIL.
- NE MODIFIER EN AUCUN CAS LES PIECES DE L'APPAREIL.

VERIFIER REGULIEREMENT LES COMPOSANTS DU SYSTEME. REMPLACER LES PIECES ENDOMMAGEES OU USEES.

- SERRER ET CONTROLER TOUS LES POINTS DE RACCORDEMENT ENTRE LA POMPE, LE TUYAU FLEXIBLE ET LE PISTOLET AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.
- TOUJOURS UTILISER LE TUYAU FLEXIBLE PREVU DANS L'OUTILLAGE STANDARD FOURNI AVEC L'APPAREIL. SI L'ON UTILISE UN TUYAU DIFFERENT, S'ASSURER QUE LES PRESSIONS DE SERVICE MAXIMALES DE CE DERNIER NE SONT PAS INFÉRIEURES A CELLES DE LA POMPE.
- LE FLUIDE CONTENU DANS LE TUYAU FLEXIBLE PEUT ETRE TRES DANGEREUX. MANIER AVEC PRUDENCE LE TUYAU FLEXIBLE. NE PAS TIRER SUR LE TUYAU FLEXIBLE POUR DEPLACER L'APPAREIL. NE JAMAIS UTILISER UN TUYAU FLEXIBLE ENDOMMAGE OU REPARÉ.



La vitesse d'écoulement élevée du produit dans le tuyau haute pression peut créer de l'électricité statique qui se manifeste par de petites décharges et des étincelles. On recommande de raccorder à la terre la pompe et tous les composants du système. Le pistolet est raccordé à la terre à travers le tuyau flexible haute pression, par conséquent il faut s'assurer que celui-ci est bien conducteur. Tous les objets conducteurs se trouvant à proximité de la zone de travail doivent être raccordés à la terre.



Eviter à tout prix de vaporiser des produits inflammables ou des solvants dans des milieux fermés.

Eviter à tout prix d'utiliser l'appareil dans des milieux saturés de gaz potentiellement explosifs

Toujours vérifier la compatibilité du produit avec les matériaux des composants de l'appareil (pompe, pistolet, tuyau flexible et accessoires) avec lesquels il peut entrer en contact. Ne pas utiliser de peintures ou de solvants contenant des hydrocarbures halogènes (comme le chlorure de méthylène). Ces produits au contact de parties en aluminium de l'appareil peuvent causer des réactions chimiques dangereuses avec risque d'explosion.



Evitez de trop vous approcher de la tige du piston de la pompe lorsque cette dernière est en marche ou sous pression. Un mouvement soudain ou brusque de la tige du piston peut provoquer des lésions ou écraser un doigt.



Si le produit à utiliser est toxique en évitant l'inhalation et le contact en utilisant des gants de protection, des lunettes de protection et des masques appropriés.



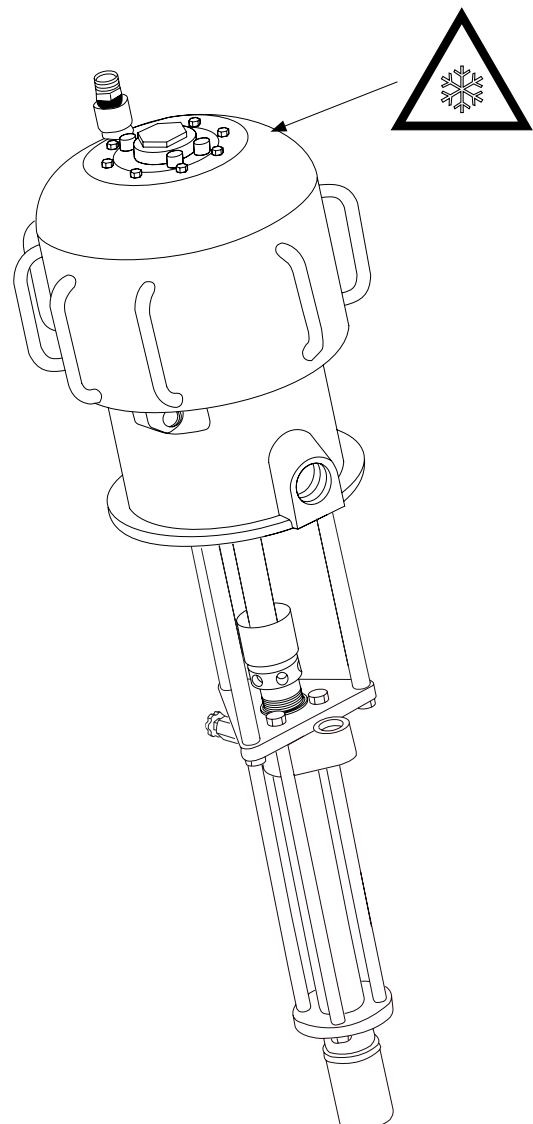
Prendre les mesures de protection anti-bruit qui s'imposent lorsque l'on travaille à proximité de l'appareil.



La machine est équipée d'un système antigel qui lui permet de travailler également à des températures très basses. Toutefois la surface extérieure métallique supérieure refroidit de manière consistante au bout de quelques minutes de fonctionnement.

Il faut éviter de toucher la zone indiquée.

Le contact de la peau avec la zone à basse température peut geler cette dernière. Des vêtements ordinaires de travail et des gants (en cuir) fournissent une protection appropriée.



## H INSTALLATION TYPIQUE

La pompe NOVA 55:1 normalement est équipée d'un plateau de pressage et elle est fixée sur un palan pneumatique (voir la figure). Le palan pneumatique permet d'aspirer le produit directement du fût ainsi qu'un rapide remplacement du fût lui-même. Le plateau de pressage, fixé au niveau de la base de la pompe, est utilisé afin de comprimer le matériel tout en assurant ainsi un flux constant du produit. Par la suite il permet de protéger le matériel qui n'a pas encore été aspiré de la poussière, de l'humidité et du séchage dépendant du contact avec l'air.

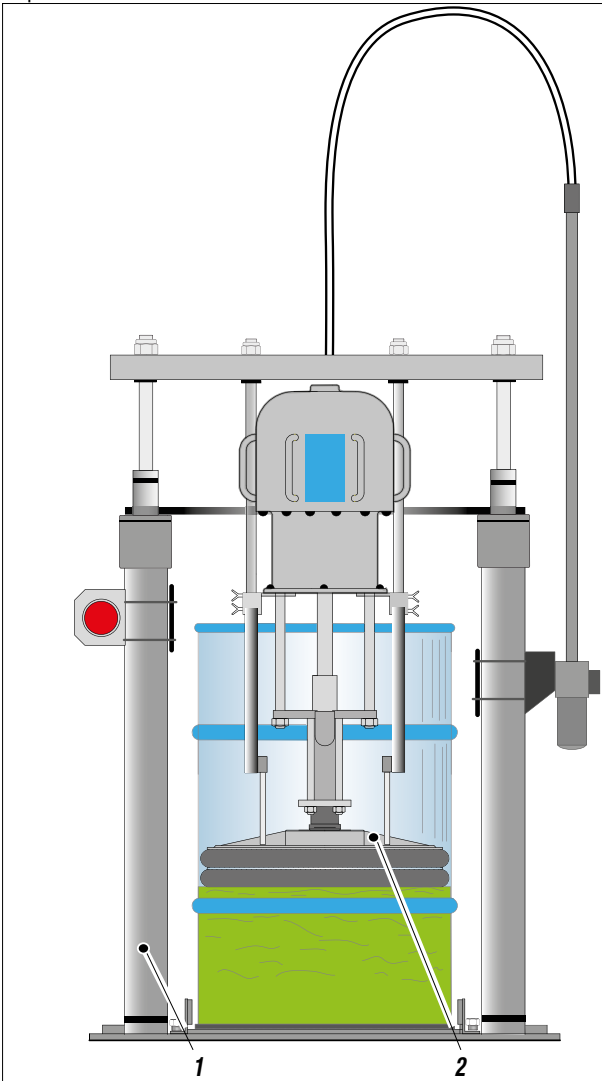


Fig. 1

Rep.	Code	Description
1	510000	Palan pneumatique adapte aux futs de 200 litres
2	510100	Plateau de pressage en fonte equipe de double joint

## I MISE AU POINT

### FIXATION DE LA POMPE SUR UN PALAN

Pour fixer correctement la pompe sur le palan, suivez la procédure décrite dans le manuel d'utilisation et d'entretien du palan pneumatique.

### BRANCHEMENT À L'ALIMENTATION EN AIR

Pour alimenter la pompe, utilisez un tuyau ayant un diamètre interne supérieur à 20 mm.



**Installez un régulateur de pression de l'air (si possible, doté d'un filtre de condensation et d'un lubrificateur) à l'entrée de la pompe. La pression de sortie du fluide est 45 (ou 60) fois supérieure à la pression d'entrée de l'air d'alimentation de la pompe. Par conséquent, il est d'une importance capitale de pouvoir régler la valeur de la pression de l'air d'alimentation.**

### BRANCHEMENT DU TUBE SORTIE FLUIDE

Relier le tube de haute pression à la sortie de la pompe. On recommande de bloquer fort les raccords.

## J FONCTIONNEMENT



**Vérifiez tous les raccords entre les différents composants (pompe, tuyau flexible, pistolet, etc.) avant d'utiliser l'appareil.**

- Immergez le tuyau de pompage du fluide dans le réservoir du produit (si la pompe est fixée sur un palan pneumatique, suivez la procédure décrite dans le manuel d'utilisation et d'entretien du palan en question).
- Alimentez la pompe en air comprimé. Il est conseillé de régler la pression de l'air sur la valeur minimale nécessaire au fonctionnement de celle-ci en mode continu.
- La pompe se met en marche et s'arrête quand toute la chambre du produit est pleine. La pompe recommence à fonctionner à chaque fois que vous appuyez sur la gâchette du pistolet ou que la vanne d'alimentation est ouverte.
- La pompe a été testée en usine avec de l'huile minérale légère. Quelques résidus de celle-ci sont peut-être restés à l'intérieur de l'unité de pompage. Pointez le pistolet ou la vanne d'alimentation vers un récipient et éjectez le produit coincé dans la pompe jusqu'à ce que le fluide à utiliser sorte.



**Évitez à tout prix de faire fonctionner la pompe à vide: cela pourrait sérieusement endommager le moteur pneumatique et abîmer les joints d'étanchéité.**

- Si de longues pauses sont prévues au cours de l'utilisation de l'appareil (par exemple, pendant la nuit qui suit la journée de travail), assurez-vous que le produit utilisé peut rester à l'intérieur de la pompe et des différents tuyaux, et qu'il ne risque pas de sécher.

Si ce risque n'existe pas, il suffit en cas de pause, d'interrompre l'alimentation en air de la pompe et d'évacuer la pression du circuit à l'aide de la vanne d'alimentation ou de la vanne de purge de la pompe.

## K NETTOYAGE A LA FIN DE L'UTILISATION

Par nettoyage, on entend le nettoyage à réaliser lorsqu'on veut utiliser un produit différent ou lorsqu'on prévoit une longue période d'inactivité de l'appareil.

- Fermez l'alimentation en air de la pompe.
- Immergez le tuyau de pompage du fluide dans un récipient contenant du solvant de lavage (assurez-vous qu'il est compatible avec le produit utilisé).
- Alimentez la pompe en air comprimé. Il est conseillé de régler la pression de l'air sur la valeur minimale nécessaire au fonctionnement de celle-ci en mode continu.
- Pointez le pistolet ou la vanne d'alimentation vers un récipient et éjectez le produit resté dans la pompe jusqu'à ce que du solvant propre sorte.
- A ce stade, fermez l'alimentation en air de la pompe et évacuez la pression résiduelle.
- Si une longue période d'inactivité est prévue, il est conseillé d'aspirer et de laisser de l'huile minérale légère à l'intérieur de l'unité de pompage.



**Conservez les fluides dangereux dans des récipients appropriés. Ils doivent être éliminés dans le respect des lois en vigueur en matière de traitement des déchets industriels.**

## L ENTRETIEN ORDINAIRE



**Fermez toujours l'alimentation en air comprimé et évacuez la pression de l'appareil avant d'effectuer tout type de contrôle ou d'entretien sur la pompe.**

- Vérifiez régulièrement (et chaque fois que vous démarrez la pompe après une longue période d'inactivité) que l'écrou presse-joints (2) n'est pas desserré et ne provoque pas de fuites de produit. Pour serrer l'écrou, soulever le godet contenant le lubrifiant (1).

L'écrou doit (2) être serré de façon à empêcher les fuites mais pas trop car cela pourrait gripper le piston de pompage et user excessivement les joints. Si la fuite de produit persiste, veillez à remplacer les joints.

- Le godet doit toujours (1) être plein de liquide lubrifiant (compatible avec le produit utilisé) pour éviter que le produit ne sèche sur la tige du piston.
- Contrôlez régulièrement la ligne d'alimentation en air de la pompe. Assurez-vous que l'air est toujours bien propre et lubrifié. Si vous avez installé un lubrificateur sur la ligne d'alimentation, le godet de celui-ci doit être rempli avec un mélange d'eau et de liquide antigel (rapport de dilution 4:1).

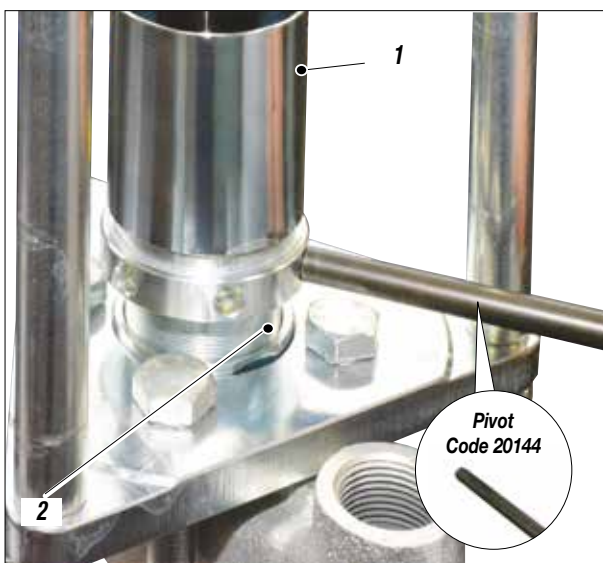


Fig. 1

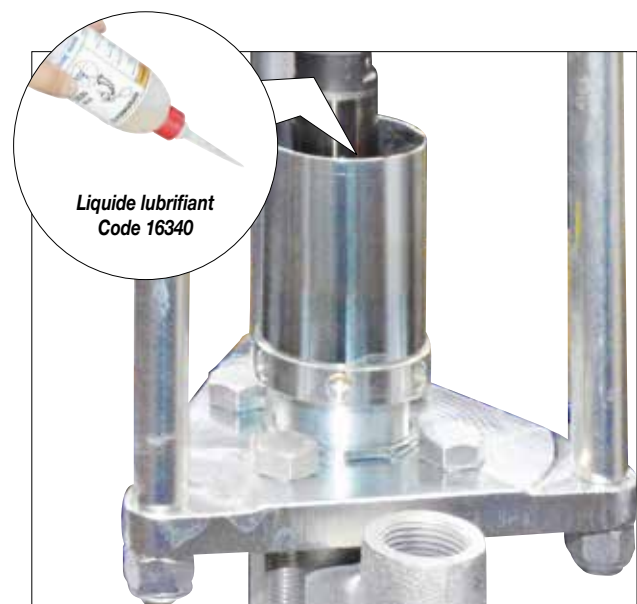


Fig. 2

## M ANOMALIES ET SOLUTIONS

Inconveniente	Causa	Soluzione
<b>La pompe ne se met pas en marche</b>	L'alimentation en air est insuffisante ;	Contrôlez la ligne d'alimentation en air. Augmentez le diamètre du tuyau d'alimentation ;
	La ligne de sortie du produit est bouchée ;	Nettoyez. Débranchez le tuyau de sortie du produit. Alimenter la pompe avec une pression minimale et vérifiez si la pompe démarre sans le tuyau de sortie ;
	Le produit a séché à l'intérieur de l'unité de pompage ;	Démontez l'unité de pompage et nettoyez-la ;
	Le moteur pneumatique est bloqué en position d'inversion de cycle ;	Dévissez le couvercle et poussez le corps de vanne vers le bas. Utilisez une tige métallique et un maillet ;
	Des pièces sont cassées dans le moteur pneumatique ;	Démontez le moteur et vérifiez ;
<b>Le fonctionnement de la pompe est accéléré et la pompe ne se met pas sous pression</b>	Il manque le produit ;	Ajouter du produit ;
	La pompe aspire de l'air ;	Ouvrez la vanne de purge. Pour la version sur palan, consultez les instructions du manuel correspondant ;
	L'alimentation en air est insuffisante ;	Augmentez la pression de l'air d'alimentation ;
	La vanne d'aspiration est usée ou partiellement obstruée ;	Démontez la vanne d'aspiration. Nettoyez et/ou éventuellement remplacez les pièces usées ;
	La vanne d'aspiration est usée ou partiellement obstruée ;	Démontez la vanne d'aspiration. Nettoyez et/ou éventuellement remplacez les pièces usées ;
<b>La pompe fonctionne mais la quantité de produit qui sort est insuffisante</b>	La vanne d'aspiration est usée ou partiellement obstruée ;	Démontez la vanne d'aspiration. Nettoyez et/ou éventuellement remplacez les pièces usées ;
	La ligne de sortie du produit est bouchée ;	Nettoyez. Débranchez le tuyau de sortie du produit. Alimenter la pompe avec une pression minimale et vérifiez si la pompe démarre sans le tuyau de sortie ;
	La pression de l'alimentation en air est trop basse ;	Augmentez la pression de l'air ;
<b>Fuite de produit du godet contenant le lubrifiant</b>	Les joints supérieurs sont usés.	Serrez l'écrou presse-joints. Si la fuite de produit persiste, remplacez les joints supérieurs de l'unité de pompage.



**Fermez toujours l'alimentation en air comprimé et évacuez la pression de l'appareil avant d'effectuer toute opération de contrôle ou de remplacement des pièces de la pompe.**

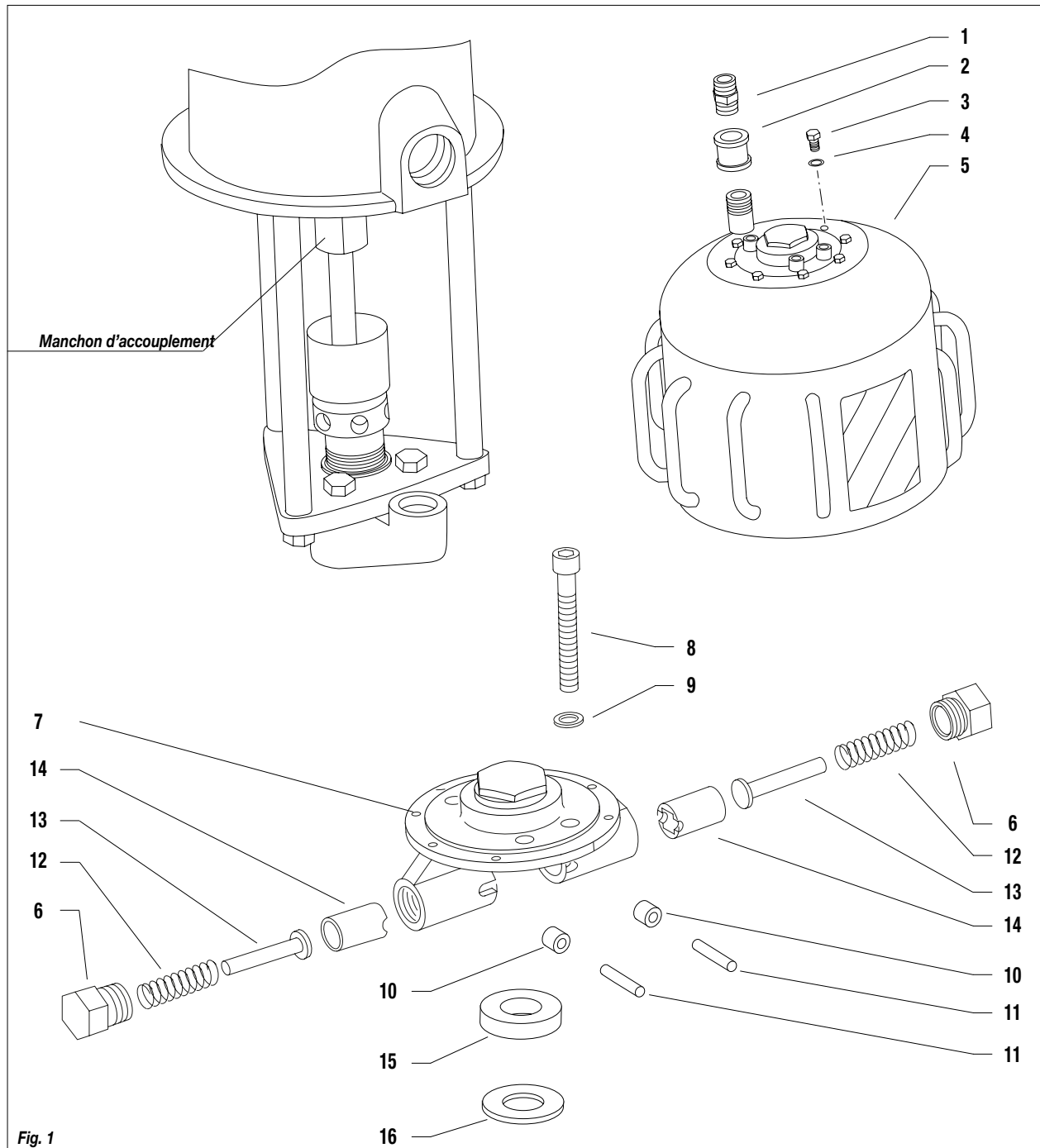
## N DÉMONTAGE DU MOTEUR PNEUMATIQUE



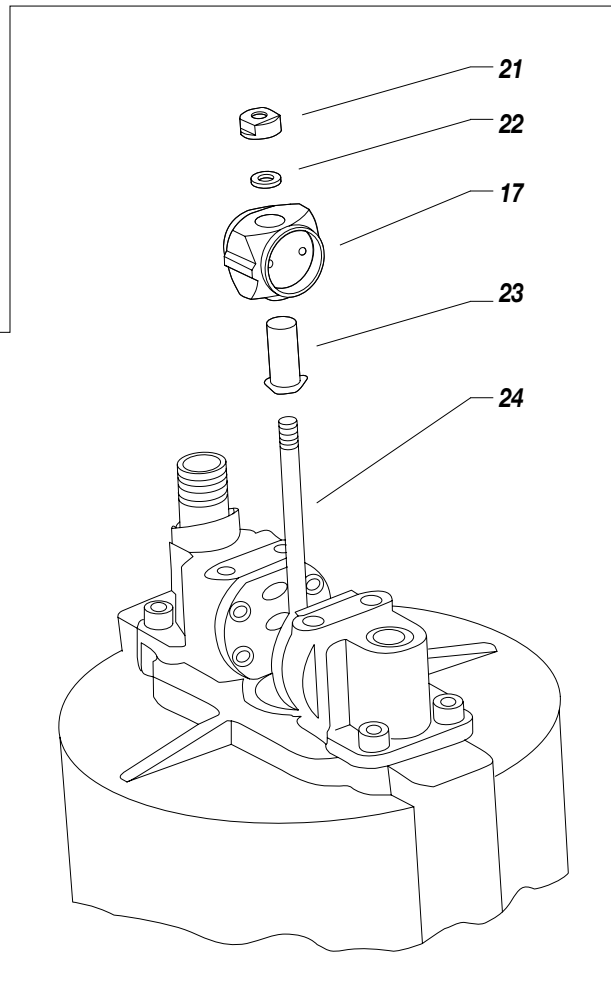
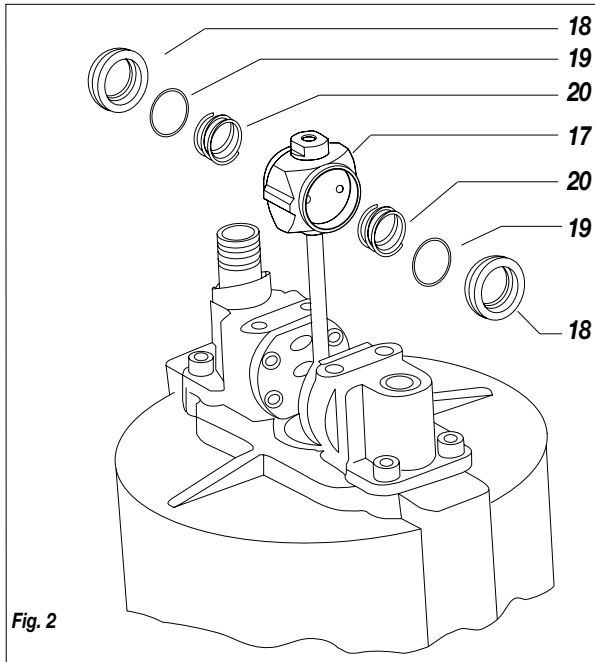
**Fermez toujours l'alimentation en air comprimé et évacuez la pression de l'appareil avant de procéder au démontage du moteur pneumatique de la pompe.**

- Dévissez le manchon d'accouplement pour séparer l'unité de pompage du moteur.
- Débranchez le tuyau d'alimentation de l'air à la pompe.
- Dévissez le raccord (1) et le manchon (2).
- Dévissez les vis (3) [faites attention aux rondelles (4)] et enlevez le couvercle (5).

- Dévissez les deux écrous (6) du support (7).
- Dévissez les vis (8) [faites attention aux rondelles (9)] et enlevez le support (7), ainsi que les rouleaux (10) et les goujons (11).
- Enlevez le ressort (12), la tige qui guide le ressort (13) et le piston-pousse-rouleau (14). Assurez-vous que le ressort coulisse librement sur la tige guide, que la tige guide coulisse librement sur le piston-pousse-rouleau et que ce dernier coulisse librement à l'intérieur du trou du support. Remplacez les éventuelles pièces endommagées.
- Vérifiez si le rouleau (10) et le goujon (11) ne sont pas endommagés. Si c'est le cas, remplacez-les.
- Enlevez et contrôlez l'amortisseur (15) et la rondelle (16).



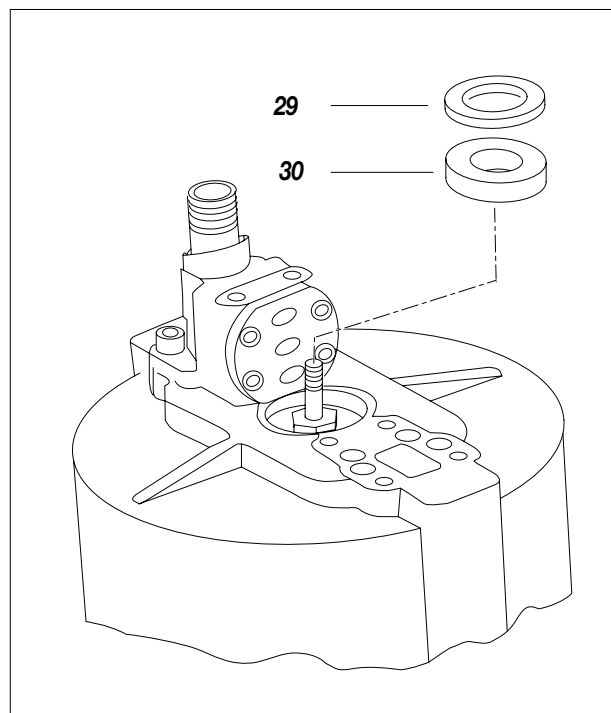
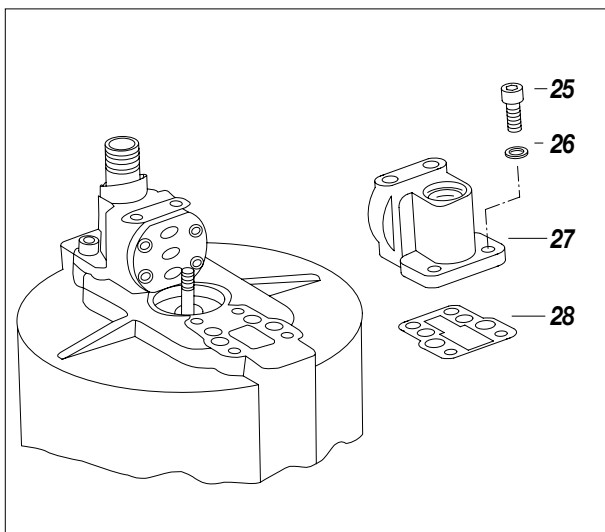
- Tirez le logement (17) vers le haut, pour pouvoir enlever les vannes (18), les anneaux OR (19) et les ressorts (20) (nettoyez et/ou remplacez les pièces usées).
- Dévissez le contre-écrou (21) [attention à la rondelle (22)] en bloquant la douille (23) à l'aide d'une clé.
- Enlevez le logement (24) de la tige (17).
- Dévissez la douille (23) (si nécessaire, bloquez la tige (24) sur la partie filetée à l'aide d'une pince. Au préalable, enveloppez les mors de la pince dans un chiffon pour ne pas abîmer le filetage).



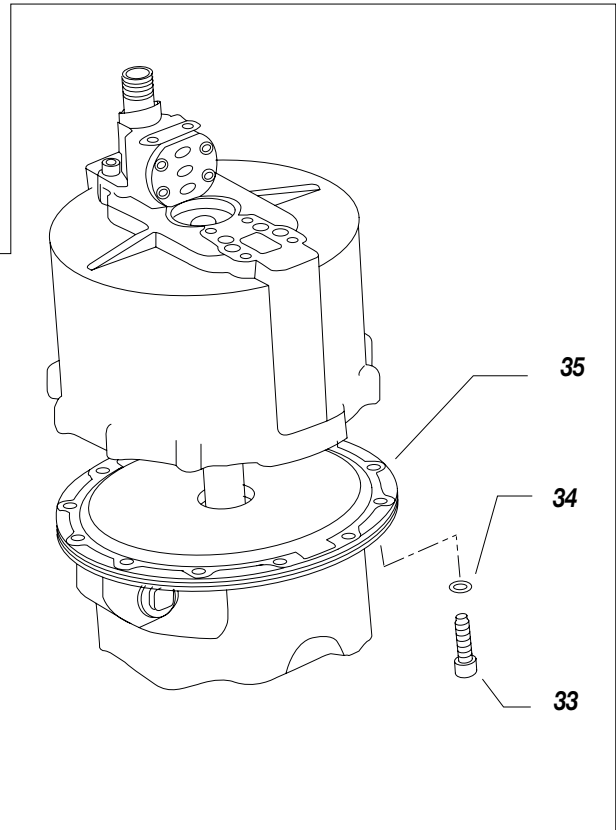
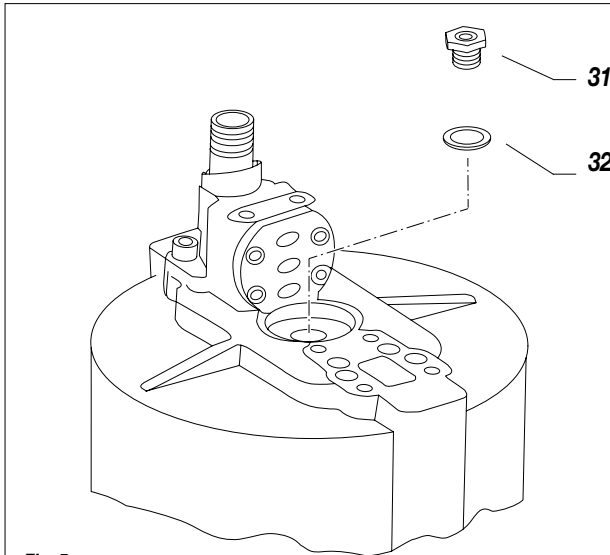
- Enlevez les vis (25) [attention aux rondelles (26)] puis enlevez un des collecteurs (27) et le joint (28).

- A l'aide d'un tournevis, enlevez la rondelle (29) et l'amortisseur (30).

**Manipulez le collecteur avec précaution. Les bords de la plaque sur laquelle il est fixé sont très coupants.**  
**Important: n'enlevez pas l'autre collecteur si ce n'est pas absolument nécessaire (cela facilitera la fixation du collecteur enlevé).**



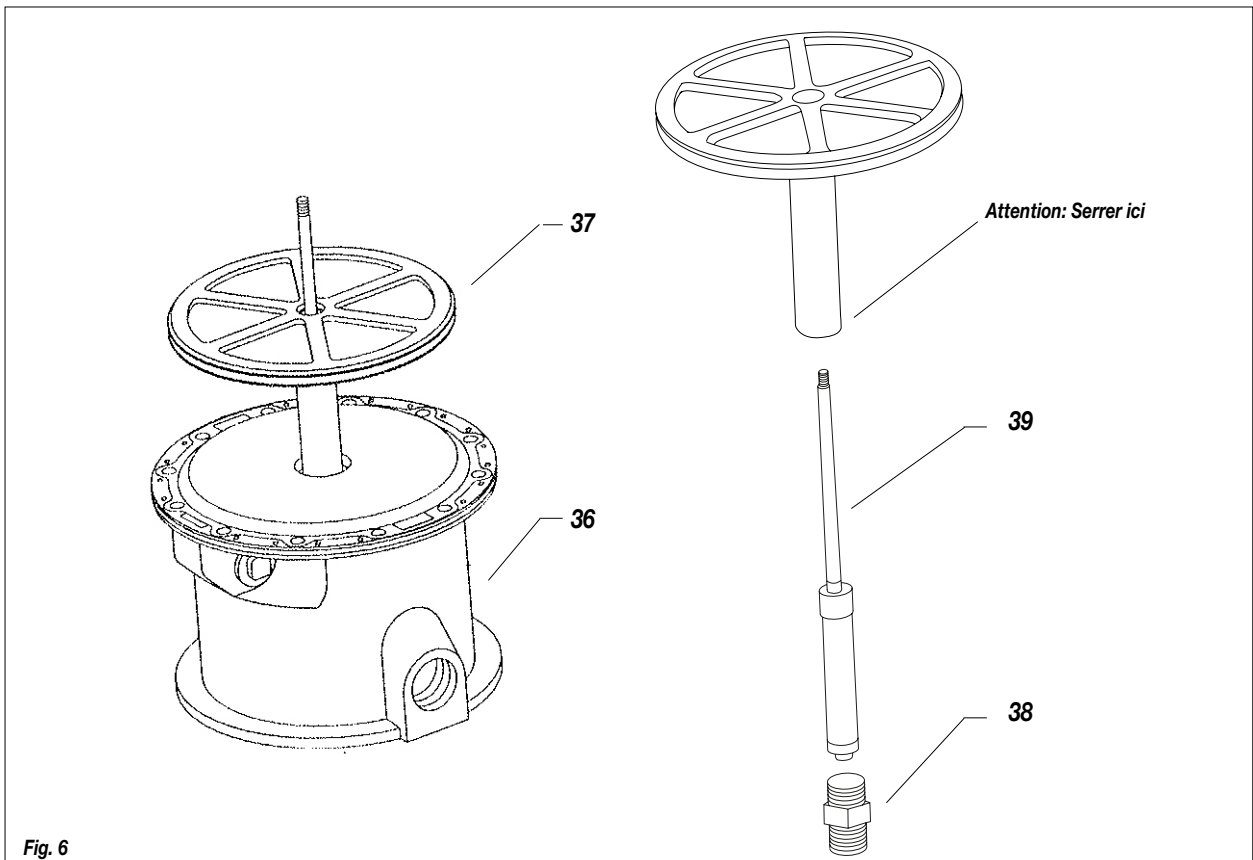
- Dévissez la vis guide tige (31) [attention à la rondelle (32)] et assurez-vous que le joint se trouvant à l'intérieur de la vis (31) n'est pas endommagé.
- Enlevez les vis (33) [attention aux rondelles (34)] et enlevez avec précaution le cylindre (35) (évités de trop l'incliner quand vous l'enlevez, afin d'éviter que le piston moteur n'endommage la surface interne du cylindre).



Retirez le piston moteur du support moteur (36).

- Assurez-vous que l'anneau OR (37) n'est pas endommagé.
- Serrez le bord inférieur de la tige du piston à l'aide d'une pince (voir figure) et dévissez le raccord (38) avec une clé.
- Enlevez la tige du moteur (39) et assurez-vous qu'elle n'est pas endommagée.

- Étalez de la graisse de vaseline sur la tige du moteur (39) avant d'insérer cette dernière dans la cavité de la tige du piston.
- Serrez à nouveau le bord inférieur de la tige du piston à l'aide d'une pince et vissez le raccord (38) (il est conseillé d'appliquer un liquide scellant sur le filet).



- Assurez-vous que l'anneau d'étanchéité se trouvant à l'intérieur du support (40) n'est pas endommagé.
- Assurez-vous que le joint (41) n'est pas endommagé et qu'il est bien positionné.
- Étalez une légère couche de graisse de vaseline sur les parois internes du cylindre (42).
- Introduisez avec beaucoup de précaution le piston du moteur (43) dans le cylindre (42).
- Fixez le cylindre (42) sur le support (40) (*respectez le positionnement*) et insérez en même temps la tige du moteur dans le support.
- Vissez les vis (44).

#### Contrôler l'anneau d'étanchéité

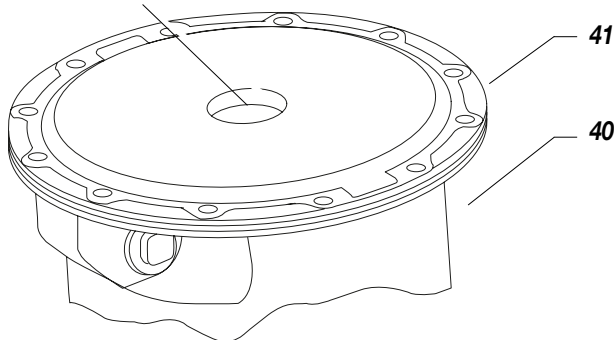


Fig. 7

- Enfilez la rondelle (46) sur la tige du moteur (45).
- Enfilez avec beaucoup de précaution la vis guide tige (47) (*la faire tourner lentement en suivant le sens du filetage de la tige*) sur la tige du moteur puis vissez-la sur le cylindre (42).
- Insérez l'amortisseur (48) et la rondelle (49) dans le support.
- Vissez la douille (50) sur la tige du moteur (45), insérez le logement (51), la rondelle (52) et vissez le contre-écrou (53).



Réglez la douille et le contre-écrou de façon à ce que la tige (45) dépasse d'environ 1 mm du contre-écrou (voir figure).

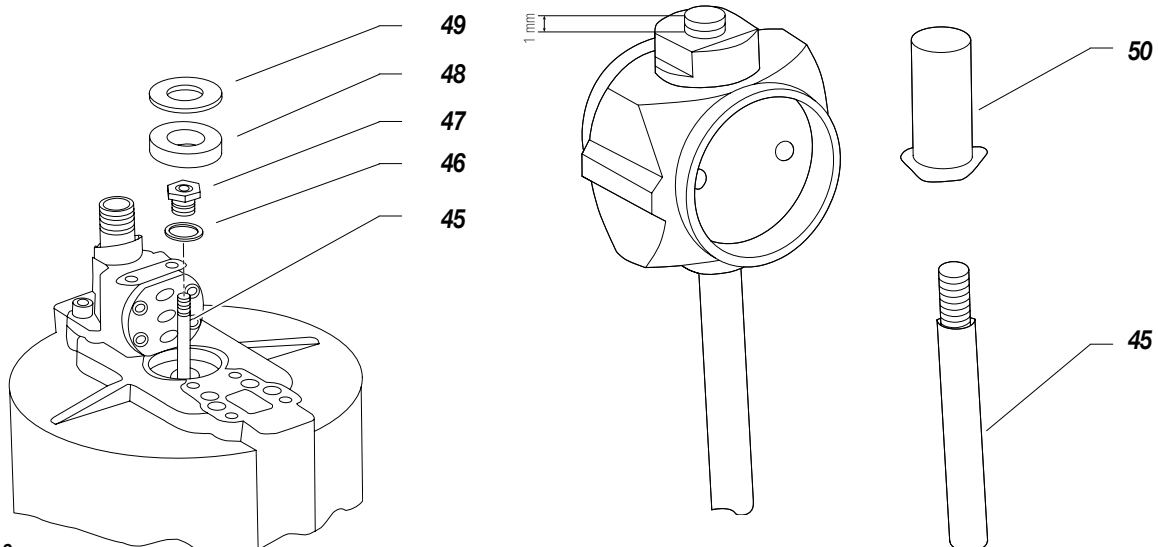


Fig. 8

- Insérez les ressorts (55) et les vannes (56) dans le logement (54). Positionnez le logement sur le support de la pompe et posez le collecteur (57) contre le logement [n'oubliez pas le joint (58)].
- Fixez le collecteur avec les vis (ne serrez pas trop pour l'instant) en vous assurant qu'il est parfaitement parallèle à l'autre collecteur et que la distance entre les deux est de 46 mm (voir figure). La distance entre les parois du collecteur et le bord du logement doit être d'environ 0,8 mm.

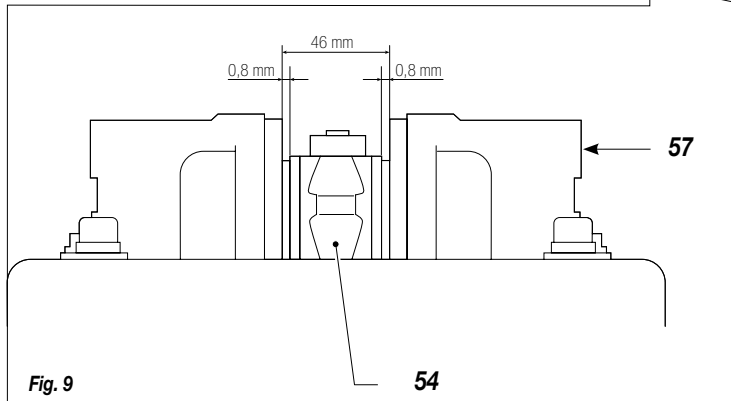
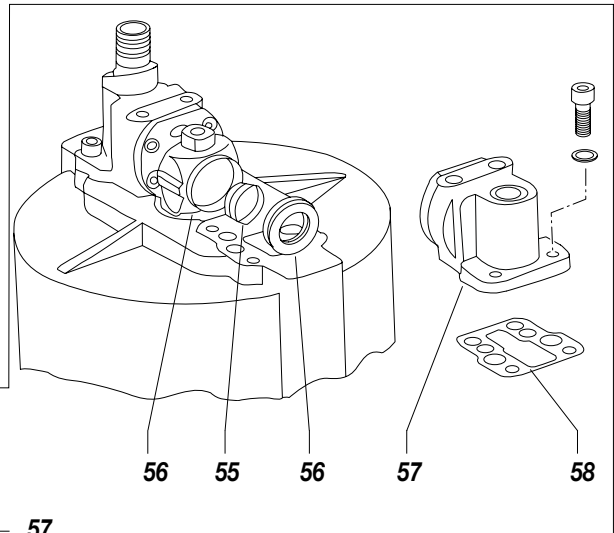


Fig. 9

- Étaler de la graisse de vaseline sur les rouleaux (59) et les goujons (60) puis insérez-les dans le support (61).
- Étaler de la graisse de vaseline sur l'amortisseur (62) et sur la rondelle (63) puis insérez-les dans le support (61).
- Graissez les pistons pousse-rouleau (64), les tiges guide ressort (65), les ressorts (66) puis insérez-les dans le support (61).
- Fixer les écrous (67) et les vis (69) sans visser-les.
- Fixez le support sur les collecteurs et serrez les vis (69) [n'oubliez pas les rondelles (68)].
- Serrez les écrous (67) et les vis (70).
- Remontez le couvercle et les différents raccords de la ligne d'alimentation en air.

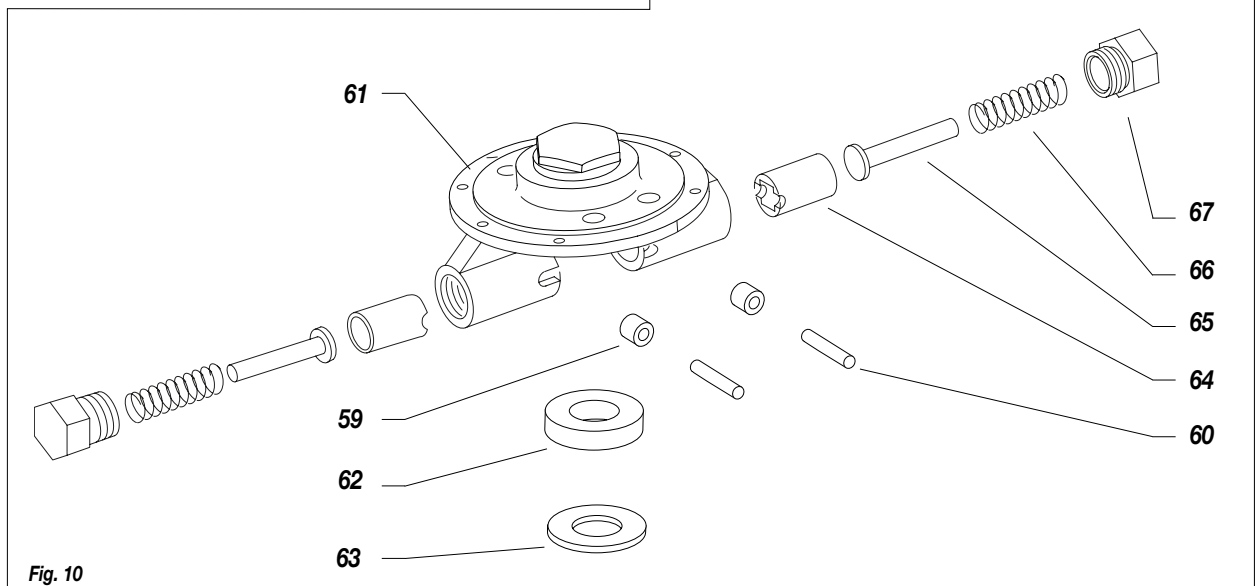
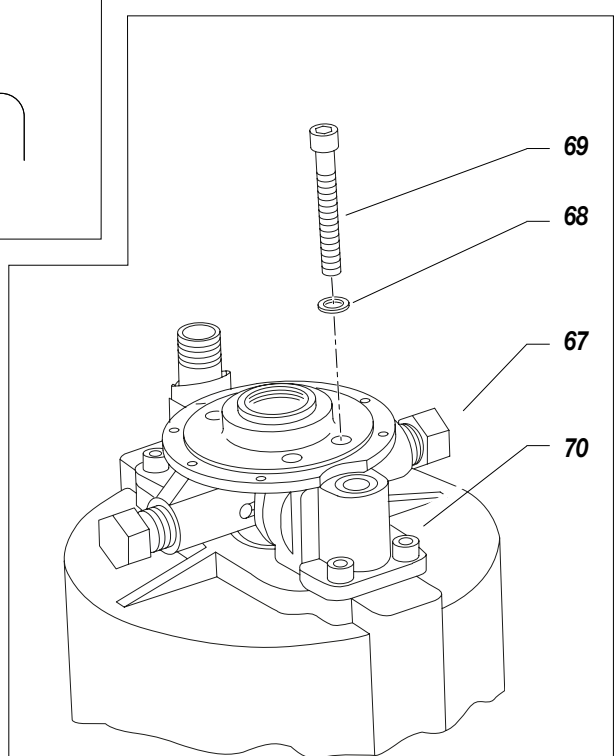


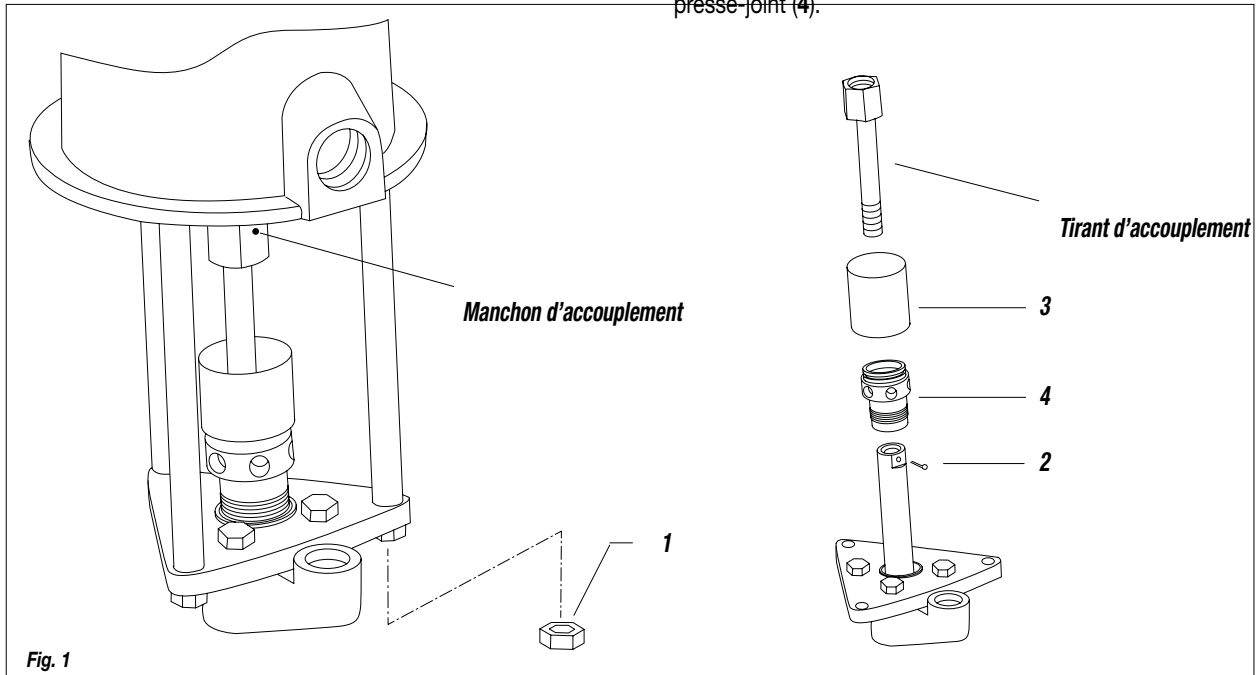
Fig. 10

## 0 DÉMONTAGE DE L'UNITÉ DE POMPAGE



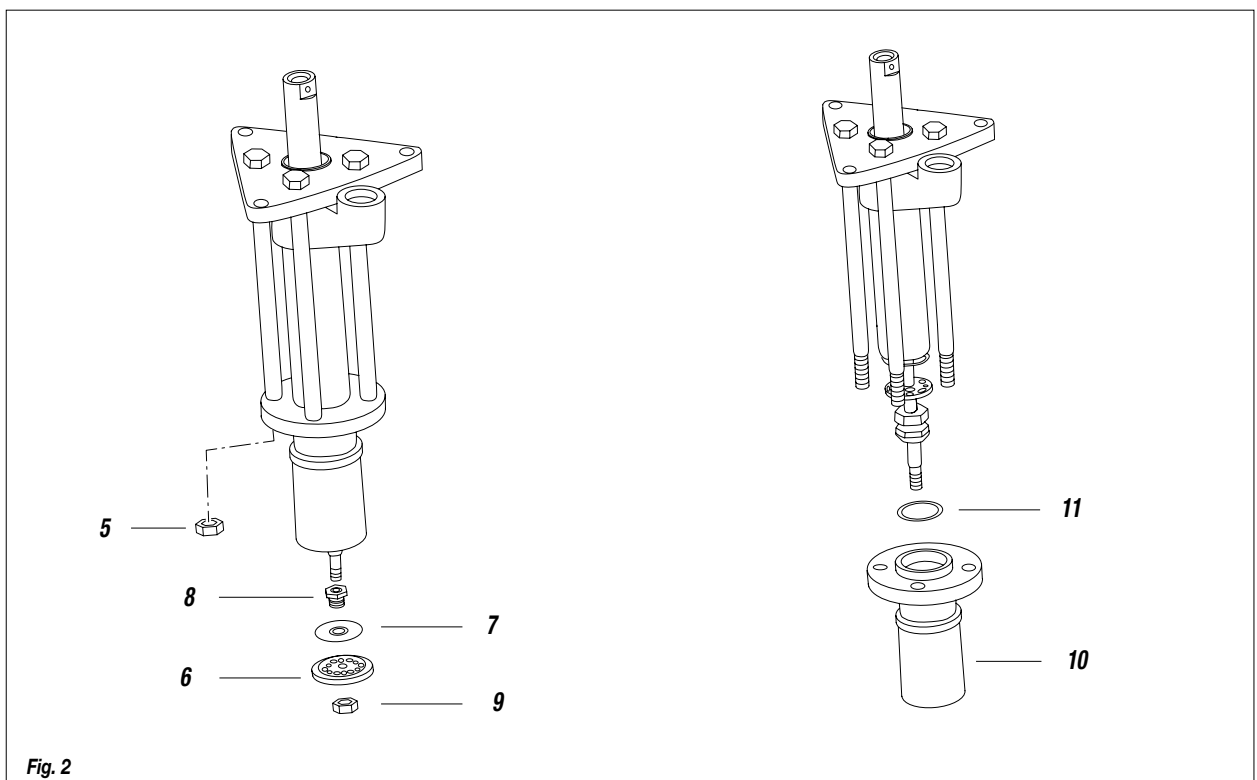
**Fermez l'alimentation en air comprimé et évacuez la pression de l'appareil avant de démonter l'unité de pompage.**

- Dévissez le manchon d'accouplement pour pouvoir séparer l'unité de pompage du moteur.
- Enlevez les écrous (1) et détachez l'unité de pompage.
- Enlevez la goupille (2) dévissez de la tige du piston, le tirant d'accouplement.
- Enlevez le godet contenant le lubrifiant (3) Dévissez l'écrou presse-joint (4).



- Pousser en bas la tige du piston du moteur jusqu'à ce que le plateau de pressage sorte du logement. Dévisser l'écrou (5), les plateaux (6) e (7) et le manchon (8).

- Enlever les écrous (9) et séparer le logement (10) [attention à la rondelle (11)].



- Enlever de la tige, le groupe obturateur complet, liaret (12) la rondelle (11) et le cylindre (13).
- Déconnecter le groupe obturateur et remplacer les joints (se référer à l'éclaté à la page 22).
- Enlever du haut les tirants de connexion (14).
- Dvisser le raccordement (15) et enlever la bille (16), l'anneau (17), les joints (18), l'anneau (19) e la rondelle (20) (remplacer les éléments usés).

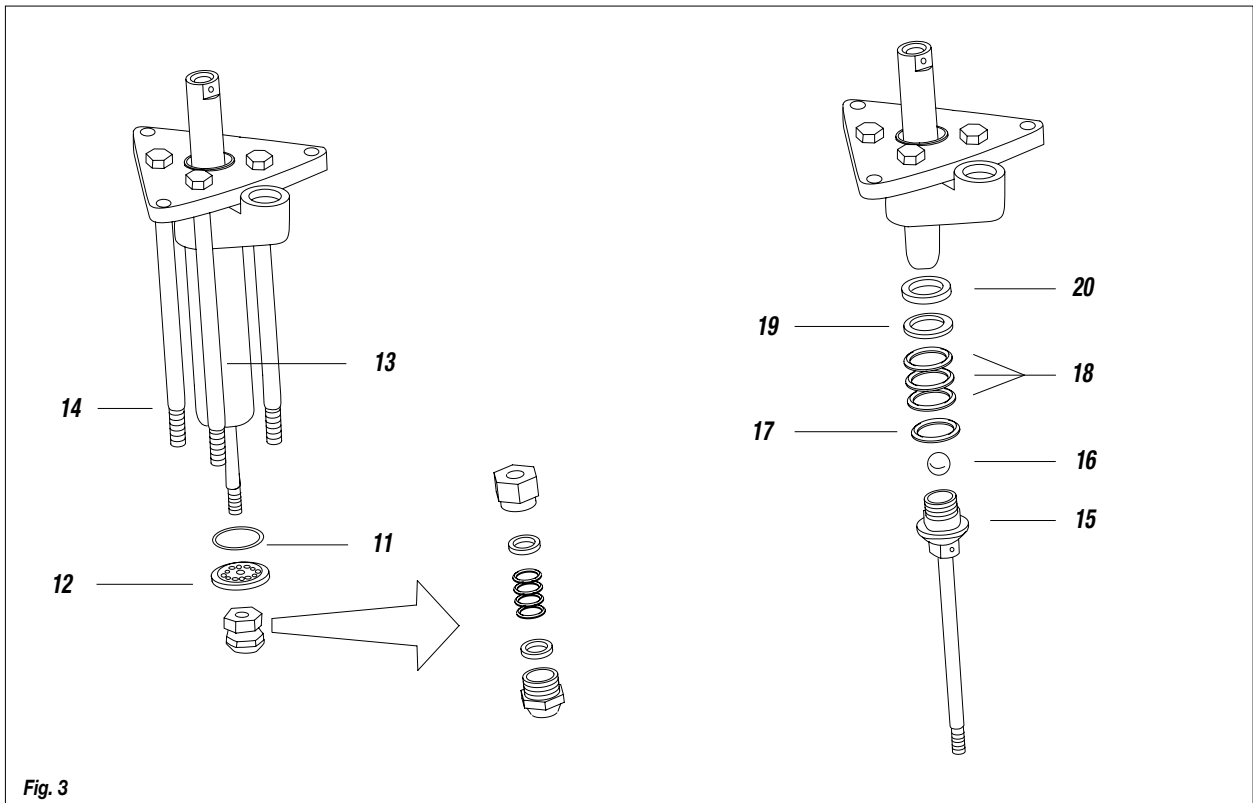


Fig. 3

- Enlever le groupe de joints supérieurs, l'anneau (21), les joints (22) et l'anneau (23). (Remplacer les éléments usés).
- En ce qui concerne l'assemblage correcte des éléments et du groupe de pompage complet, se référer à l'éclaté.

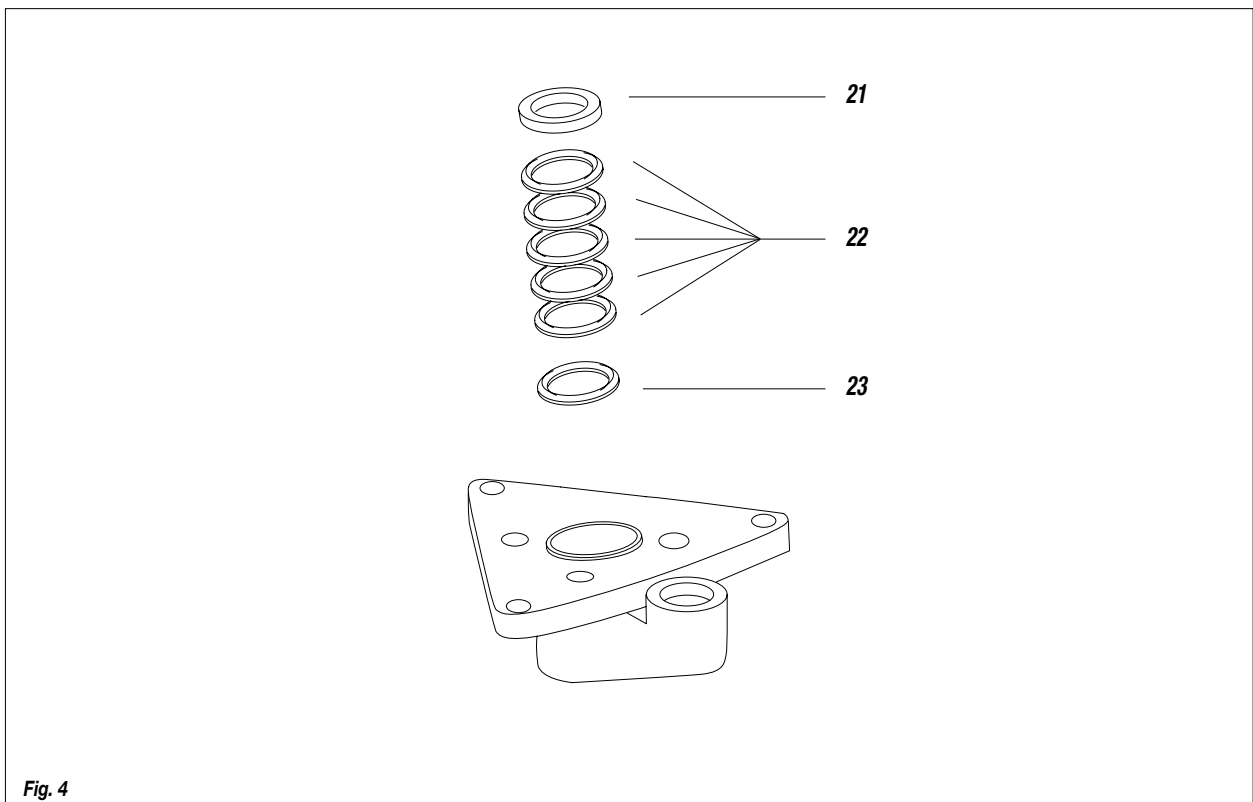


Fig. 4



Rep.	Code	Description	Q.té
1	95003	Douille	1
2	95004	Manchon	1
3	95005	Anneau OR	1
4	95942	Tirant de connexion vers. 200 lt	1
	95006	Tirant de connexion vers. 30 lt	1
5	95015	Goupille	3
6	95007	Ecrou	1
7	98975/0	Tige de piston	1
8	95912	Godet du liquide lubrifiant	1
9	95915	Anneau OR	1
10	98963	Ecrou presse-joints	1
11	98966	Anneau femelle	1
12	98968	Joint en "V" en PTFE	3
13	98970	Joint en "V" supérieurs	2
14	98967	Anneau mâle	1
15	98969	Raccord siège joint	1
16	95917	Joint	1
17	95914	Vits	4
18A	95943	Tirant vers. palan 200 lt	3
18B	95943/2	Tirant vers. palan 30 lt	3
19	95918	Flasque supérieur	1
20	95013	Ecrou	7
21	3637	Ecrou M8	1
22	95721/4	Poignée	1
23	95721/1	Bouchon purge	1

Rep.	Code	Description	Q.té
24	95721/2	Raccordement purge de pompage	1
25	95919	Unité de pompage supérieur	1
26	95925	Rondelle	3
27	95921	Cylindre du produit	1
28	95922	Rondelle	1
29	98212	Anneau mâle	1
30	95138	Joint "V" PE	1
31	95010	Joint "V" PTFE	2
32	95936	Anneau femelle	1
33	95021	Bille 7/8"	1
34	95907	Raccord groupe de soupape	1
35	98961	Tige de piston	1
36	98962	Blocage vanne d'aspiration	1
37	98964	Ecrou presse-joints	1
38	98971	Anneau femelle	1
39	98974	Joint "V" obturateur	2
40	98973	Joint "V" PTFE	2
41	98972	Anneau mâle	1
42	98976/0	Obturateur complet	1
43	95909	Logement complet	1
44	95939	Douille	1
45	95938	Disque	1
46	95935	Plateau d'injection de matière	1
47	96893	Ecrou	1
48	20144	Pivot	1

### SOUPAPE COMPLÈTE CODE 95721 Remplacement complet recommandé - À acheter déjà assemblé

Rep.	Description	Q.té
21	Ecrou M8	1
22	Poignée	1

Rep.	Description	Q.té
23	Bouchon purge	1
24	Raccordement purge de pompage	1

Cod. KIT 40353 Joints		
Rep.	Description	Q.té
5	Goupille	3
9	Anneau OR	1
11	Anneau femelle	1
12	Joint en "V" en PTFE	3
13	Joint en "V" supérieurs	2
14	Anneau mâle	1
26	Rondelle	3
29	Anneau mâle	1

Cod. KIT 40353 Joints		
Rep.	Description	Q.té
30	Joint "V" PE	1
31	Joint "V" PTFE	2
32	Anneau femelle	1
38	Anneau femelle	1
39	Joint "V" obturateur	2
40	Joint "V" PTFE	2
41	Anneau mâle	1

## Q VUE ÉCLATÉE DE L'UNITÉ MOTEUR

ATTENTION : pour chaque pièce demandée toujours indiquer le code et la quantité.

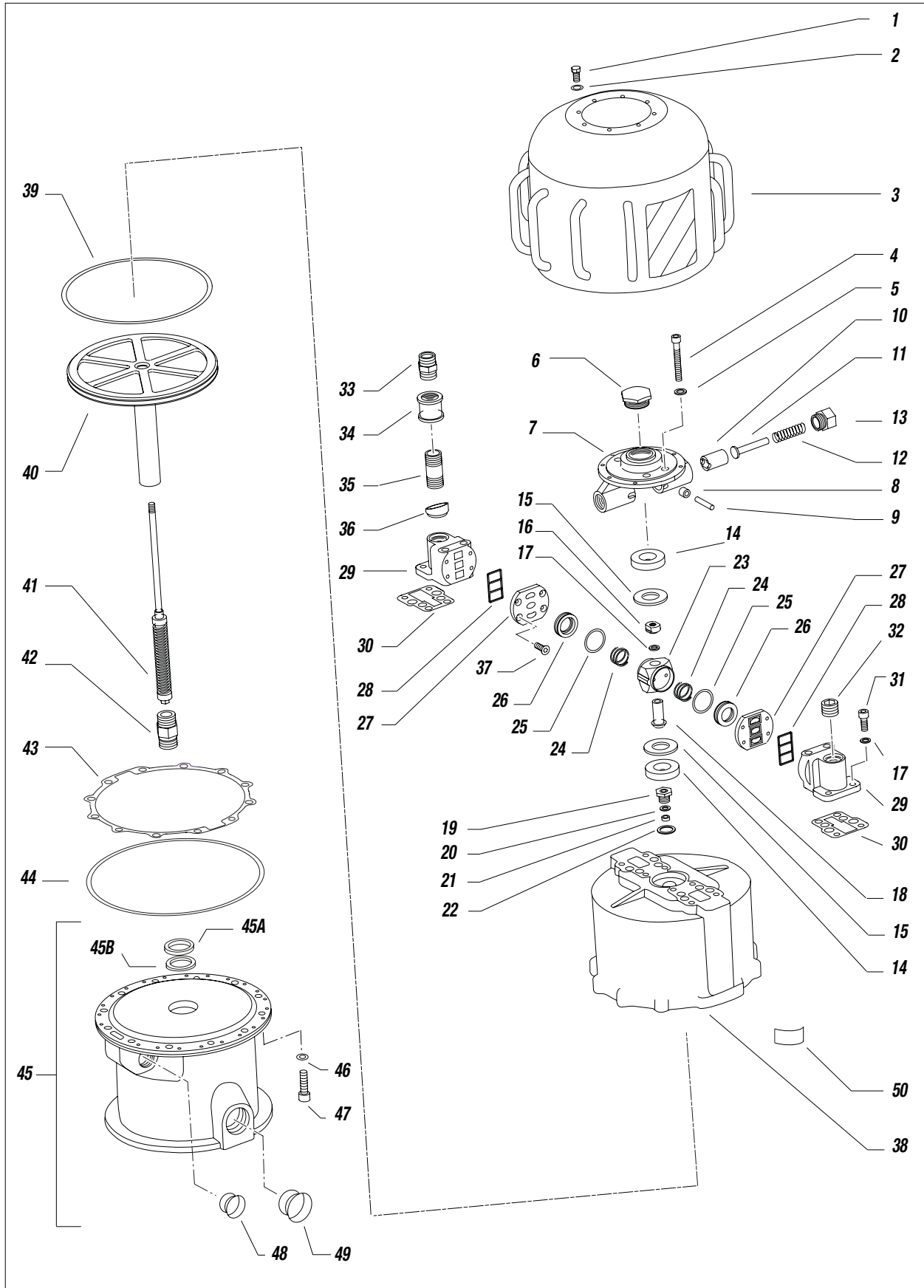


Fig. 1

Rep.	Code	Description	Q.té
1	95062	Vis	8
2	95063	Rondelle	8
3	95064	Couvercle	1
4	95065	Vis	4
5	95066	Rondelle	4
6	96001	Ecrou à oeil	1
7	95109	Support	1
8	95092	Rouleau	2
9	95091	Goujon	2
10	95084	Piston pousse-rouleau	2
11	95085	Guide ressort	2
12	95086	Ressort	2
13	95087	Ecrou	2
14	95093	Amortisseur	2
15	95094	Rondelle	2
16	95095	Contre-écrou	1
17	95096	Rondelle	5
18	95098	Douille	1
19	95078	Vis guide tige	1
20	95079	Anneau en cuir	1
21	95080	Joint	1
22	33031	Rondelle en cuivre	1
23	95097	Logement de vanne	1
24	95077	Ressort	2
25	95075	Anneau OR	2
26	95076	Vanne d'inversion de la course	2
27	95073	Plaque sur collecteur	2
28	95071	Joint sur plaque	2
29	95070	Collecteur	2

Rep.	Code	Description	Q.té
30	95072	Joint collecteur	2
31	95068	Vis	4
32	95067	Bouchon 3/4" BSPT	1
33	95094	Nipple	1
34	95944	Manchon 3/4" BSPP	1
35	95088	Rallonge	1
36	95099	Anneau d'étanchéité	1
37	95074	Vis	8
38	95100	Cylindre de moteur	1
39	95101	Anneau OR	1
40	95102	Piston de moteur	1
41	95103	Tige de moteur	1
42	95104	Raccord	1
43	95105	Joint	1
44	95106	Anneau OR	1
45	95107	Support de moteur complet	1
45A	3314	Anneau d'étanchéité	1
45B	95082	Anneau en cuir	2
46	95114	Rondelle	12
47	95083	Vis	12
48	95159	Bouchon	1
49	95229	Bouchon	1
50	96259	Plaque signalétique	1
51	95658	Plaque d'avertissement	1
52	19256	Plaque Atex	1
53	95136	Ruban adhésif	1
54	5010	Câble de masse	1
55	96210	Plaque de mise à la terre	1

WARNING	ATTENZIONE
<p><b>NEVER</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>NEVER POINT THE SPRAY GUN AT ANYONE OR AT ANY PART OF THE BODY.</li> <li>NEVER EXCEED INDICATED MAXIMUM WORKING PRESSURE.</li> <li>NEVER DRY FLAMMABLE MATERIALS OR TOXIC/IRRITANT.</li> <li>NEVER ALTER OR MODIFY ANY PART OF THE EQUIPMENT.</li> <li>NEVER REPAIR THE EQUIPMENT WHEN IT IS UNDER PRESSURE.</li> <li>NEVER ALLOW ANOTHER PERSON TO USE THE EQUIPMENT UNLESS HE IS THOROUGHLY INSTRUCTED ON ITS USE AND OPERATION.</li> </ul> <p><b>ALWAYS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ALWAYS READ INSTRUCTION MANUAL.</li> <li>ALWAYS USE GROUNDED HIGH PRESSURE PUMP HOSE.</li> <li>ALWAYS CONNECT TO THE GROUND THE EQUIPMENT AND THE OBJECTS TO BE PAINTED.</li> <li>ALWAYS CHECK ALL THE FLUID CONNECTIONS AMONG THE PUMP THE FLUID HOSE AND THE SPRAY GUN.</li> </ul>	<p><b>MAI</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>NON SPINGERE MAI LA PISTOLA VERSO SE STESSO O ALTRE PERSONE.</li> <li>NON SUPERARE MAI LE PRESSIONI MASSIME DI SERVIZIO RICHIESE.</li> <li>NON SPREZZARE MAI SOSTRIZI SPANABILI O SOLVENTI IN AMBIENTI CHIUSI.</li> <li>NON MODIFICARE MAI NESSUN PARTICOLARE DELL'APPARECCHIATURA.</li> <li>NON RIPARARE MAI L'APPARECCHIATURA QUANDO È SOTTO PRESSIONE.</li> <li>NON PERMETTERE MAI AD UN'ALTRA PERSONA DI USARE L'APPARECCHIATURA SE NON DOPO ADEGUATA ISTRUZIONE.</li> </ul> <p><b>SEMPRE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>LEGGERE SEMPRE E MANI ALTE IL LIBRO ISTRUZIONI SEMPRE, PER IL FLUIDO, UN TUBO O UN ACCESSORIO CHE SI COMPLETANO.</li> <li>COLLEGARE SEMPRE A TERRA L'APPARECCHIATURA E GLI OGGETTI DA TRATTARE.</li> <li>CONTROLLARE SEMPRE TUTTI I RACCORDI DI COLLEGAMENTO TRA POMPA, TUBO FLESSIBILE E PISTOLA.</li> </ul>

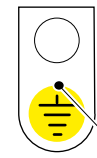
		Via A. Stoppani, LC-23801 Calolziocorte ITALY - www.larius.eu	
DESCRIPTION:			
PART No:	PRESSURE RATIO:		
YEAR:	AIR PRESS. RANGE:		
SERIAL No:	MAX. FLUID PRESSURE:		
MADE IN EU		NOVA/ATX/08 II 2 G c 118 T6	



53



54



55

## KIT JOINT MOTEUR - COD. 40065

Pos.	Description	Q. té
20	Anneau en cuir	1
21	Joint	1
22	Rondelle en cuivre	1
25	Anneau OR	2
26	Vanne d'inversion de la course	2
30	Joint collecteur	2
39	Anneau OR	1
43	Joint	1
44	Anneau OR	1
45A	Anneau d'étanchéité	1
45B	Anneau en cuir	1

## DISPOSITIF D'INVERSION DU MOUVEMENT DU MOTEUR - COD. 40066

Pos.	Description	Q. té
8	Rouleau	2
9	Goujon	2
10	Piston pousse-rouleau	2
25	Anneau OR	2
26	Vanne d'inversion de la course	2
30	Joint collecteur	2

## R CERTIFICAT ATEX

### DESCRIPTION

Ces instructions de sécurité se réfèrent à l'installation, l'utilisation et l'entretien des pompes pneumatiques de transfert à piston de la série NOVA pour un emploi dans des atmosphères potentiellement explosives en raison de la présence de gaz ou de vapeurs.



Ces consignes doivent être respectées en plus des consignes figurant dans la notice d'utilisation et de maintenance.



Les pompes pneumatiques à piston de la série NOVA sont des appareils mécaniques du groupe II, pour un emploi dans des zones classées potentiellement explosives en raison de la présence de gaz IIB (*catégorie 2 G*). Ils sont conçus et construits conformément à la directive ATEX 94/9/CE, selon les normes européennes : EN 1127-1, EN 13463-1 et EN 13463-5.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Les caractéristiques principales des pompes pneumatiques à piston de la série NOVA sont indiquées dans le tableau reporté ci-après :

Rapport	Pression alimentation	Ø Entrée air	Entrée matériau	Ø Sortie matériau	Ø Pression de travail maxi	Débit maxi
20:1	3 ÷ 6 bar	CG 3/4"	Soupape à bille	CG 1. 1/2"	120 bar	32 l/min
45:1	3 ÷ 6 bar	CG 3/4"	Soupape à bille	CG 1. 1/2"	270 bar	14 l/min
55:1	3 ÷ 6 bar	CG 3/4"	Tournette	CG 1"	330 bar	12 l/min
60:1	3 ÷ 6 bar	CG 3/4"	Soupape à bille	CG 1"	360 bar	12 l/min
68:1	3 ÷ 6 bar	CG 3/4"	Soupape à bille	CG 3/4"	410 bar	11 l/min

• Température ambiante: -20°C ÷ +60°C • Température maximale du fluide: 60°C • Nombre maximum de cycles à la minute 60

**LABEL**

II 2 G c IIB T6 • T<sub>amb</sub>: -20°C ÷ + 60°C • T<sub>max. fluide</sub>: 60°C • Tech. File: NOVA/ATX/08

<b>II =</b>	Groupe II (surface)
<b>2 =</b>	Catégorie 2 (zone 1)
<b>G =</b>	Atmosphère explosive avec présence de gaz, vapeurs ou brouillards
<b>c =</b>	Sécurité de fabrication "c"
<b>T6 =</b>	Classe de température T6
<b>- 20°C ÷ + 60°C</b>	Température ambiante
<b>60°C</b>	Température maximale du fluide de processus
<b>xxxx/AA</b>	Numéro de série (xxxx = PROGRESSIF/année = AA)

Correspondances entre les zones dangereuses, les substances et les catégories

ZONE DANGEREUSE		CATÉGORIES SELON LA DIRECTIVE ATEX 94/9/CE
Gaz, vapeurs ou brouillards	Zone 0	1G
Gaz, vapeurs ou brouillards	Zone 1	2G ou 1G
Gaz, vapeurs ou brouillards	Zone 2	3G, 2G ou 1G

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'INSTALLATION DANS UNE ZONE DANGEREUSE**


**Avant l'installation, lire attentivement le manuel d'utilisation et d'entretien. Toutes les opérations d'entretien doivent être exécutées selon les préconisations du manuel.**

- Le câble de M.T. des pompes susmentionnées doit être raccordé à la terre au moyen d'un élément de connexion prévu à cet effet anti-ralentissement.
- Les tuyaux utilisés pour le raccordement du refoulement et de l'aspiration doivent être en métal, ou en plastique avec tresse métallique ou en plastique avec tresse textile avec un conducteur de mise à la terre adéquat.
- Les pompes doivent être installées sur des fûts en métal ou en matériau antistatique, raccordés à la terre.
- Les gaz ou les vapeurs des liquides inflammables présents doivent appartenir au groupe IIB.
- L'utilisateur doit contrôler régulièrement, en fonction du type d'utilisation et des substances, la présence d'incrustations, la propreté, l'état d'usure et le bon fonctionnement de la pompe.
- L'utilisateur doit nettoyer périodiquement le filtre présent sur l'aspiration pour empêcher l'entrée de corps solides à l'intérieur de la pompe. L'air utilisé pour fournir de la puissance à la pompe doit être filtré et provenir d'une zone sûre (SAFE AREA).



**Les pompes pneumatiques à piston de la série NOVA ne doivent pas fonctionner à vide. Toutes les opérations d'installation et d'entretien doivent être effectuées par du personnel qualifié.**

**EXEMPLE DE DECLARATION DE CONFORMITE**

Nous Larius S.r.l.  
 Via Stoppani, 21  
 23801 Calolziocorte (LC)

déclarons sous notre entière responsabilité que le produit: **Pompes pneumatiques de transfert à piston de la série NOVA**

auquel cette déclaration se réfère est conforme à la directive suivante:

**- Directive 94/9/EC (ATEX)**

La conformité a été vérifiée sur la base des conditions requises par les normes ou les documents de réglementation indiqués ci-dessous:

- EN 1127-1
- EN 13463-1
- EN 13463-5

Label

II 2 G c IIB T6 • T<sub>amb</sub>: -20°C ÷ + 60°C • T<sub>max. fluide</sub>: 60°C

Dossier technique: **NOVA/ATX /08**

Documentation technique c/o: **INERIS (0080)**

Calolziocorte- LC

Signature (LARIUS)


**INERIS**

Appareil non électrique destiné à être utilisé en atmosphères explosibles  
 Non electrical equipment intended for use in potentially explosive atmospheres  
 Apparecchi destinati ad essere utilizzati in atmosfera potenzialmente esplosiva

Directive 2014/34/UE  
 Directive 2014/34/EU / Direttiva 2014/34/UE

**ACCUSÉ DE RECEPTION D'UN DOSSIER TECHNIQUE**  
**ACKNOWLEDGE RECEIPT OF TECHNICAL DOCUMENTATION**  
**AVVISO DI RICEVIMENTO DEL FASCICOLO TECNICO**

Appareil / Equipment / Apparecchiatura :

PNEUMATIC TRANSFER & EXTRUSION PUMPS

Type(s) / Type(s) / Tipo(i) : Series NOVA

Marquage / Marking / Marcatura :



Dépositaire / Applicant / Richiedente :

LARIUS S.r.l.  
 Via Stoppani, 21

I- 23801 Calozziocorte (LC)

L'INERIS, organisme notifié et identifié sous le numéro 0080, conformément aux articles 17 et 21 de la Directive du Conseil 2014/34/UE du 26 février 2014, accuse réception du dossier conformément à la procédure décrite au chapitre 3, article 13 1) b) ii) de la Directive.

INERIS, notified body and identified under number 0080, in accordance with articles 17 and 21 of Council Directive 2014/34/EU of the 26 february 2014, acknowledges receipt of file according to the procedure described chapter 3, article 13 1) b) ii) of the Directive.

L'INERIS, organismo notificato e identificato con il n.0080 conformemente agli articoli 17 e 21 della Direttiva 2014/34/UE del Consiglio dell'Unione Europea del 26 febbraio 2014, conferma il ricevimento del fascicolo in conformità alla procedura prevista nella rubrica 3, articolo 13 1) b) ii) della Direttiva.

La documentation technique référencée : NOVA/ATX/08 dated 2008-12-15

est consignée sous le numéro d'enregistrement :

n° INERIS-EQEN 021759/19.

Dans le cadre de cet enregistrement, l'INERIS n'a pas examiné le contenu de la documentation technique.

Date de fin de validité :  
 2029.03.11

The technical documentation referenced : NOVA/ATX/08 dated 2008-12-15

is consigned under the reference :

no INERIS-EQEN 021759/19.

Within the scope of the recording, INERIS did not examine the content of the technical documentation.

Validity completion date :  
 2029.03.11

La documentazione tecnica di riferimento : NOVA/ATX/08 dated 2008-12-15

è depositata con il numero di registrazione :

n° INERIS-EQEN 021759/19.

Nel quadro di questa registrazione, INERIS non ha esaminato il contenuto della documentazione tecnica.

Data di fine di validità :  
 2029.03.11

Verneuil-en-Halatte, le 2019.03.11



Le Directeur Général de  
 l'INERIS,  
 Par délégation,

The Chief Executive Officer of  
 INERIS,  
 Thierry HOUËIX  
 Délégué Certification ATEX  
 Ex Certification Officer

Il Direttore generale  
 dell' INERIS,  
 Per Delega,

Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité / Only the entire document may be reprinted / Questo documento può essere riprodotto solo integralmente

Parc Technologique Alata BP 2 F-60550 Verneuil-en-Halatte  
 tél +33(0)3 44 55 66 77 fax +33(0)3 44 55 66 99 internet www.ineris.fr

Institut national de l'environnement industriel et des risques

Etablissement public à caractère industriel et commercial - RCS Compiègne B 381 984 924 - Siret 381 984 921 00019 - APE 7120B - TVA intracom FR 73 381 984 921

IM-142348 - Mise en application : 20/04/2016



## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



### Le fabricant



 **SAMOA Group**

**LARIUS srl**

Via Antonio Stoppani 21 - 23801 Calolziocorte (LC) ITALY

**Tel:** +39 0341 621152

**Fax:** +39 0341 621243

**E-mail:** larius@larius.com

Déclare sous sa propre responsabilité que le produit:

## NOVA 55:1 V2 EXT Pompe pneumatique a' extrusion-Airless

est conforme aux directives:

- Directive CE 2006/42 Directive Machines
- Directive 2014/34/UE
- Directive ATEX

ainsi qu'aux normes  
harmonisées suivantes:

- EN 13463-1
- UNI EN ISO 12100-1/-2

Sécurité des machines - Notions fondamentales, principes généraux de conception. Terminologie de base, méthodologie. Principes techniques.

- UNE EN ISO 80079-36:2017
- EN 809:1999+A1
- EN 1127+1

Cette déclaration s'applique uniquement au produit dans l'état dans lequel il a été mis sur le marché, à l'exclusion de tout composant ajouté et de toute modification apportée par l'utilisateur final.

Signature



**Pierangelo Castagna**  
Managing Director

Calolziocorte, 20 septembre 2024  
Lieu / Date



**SAMOA INDUSTRIAL, S.A. - HEADQUARTERS  
SPAIN AND EXPORT MARKETS**

POL. IND. PORCEYO, I-14 - CAMINO DEL FONTÁN, 831  
E-33392 GIJÓN (ASTURIAS), SPAIN  
TEL.: +34 985 381 488 - FAX: + 34 985 147 213

**SAMOA S.A.R.L.  
FRANCE**

P.A.E.I. DU GIESSEN  
3, RUE DE BRISCHBACH  
67750 SCHERWILLER, FRANCE  
TEL.: +33 3 88 82 79 62 - FAX: +33 3 88 82 77 88

**SAMOA ITALIA - LARIUS  
ITALY**

VIA ANTONIO STOPPANI,21  
23801 CALOLZIOCORTE (LC) ITALY  
Tel.: +39 0341 621152 - Fax: + 39 0341 621242

**SAMOA FLOWTECH GMBH**

GERMANY, AUSTRIA, SWITZERLAND, THE NETHERLANDS AND GREECE  
AM OBEREICHHOLZ 4  
D - 97828 MARKTHEIDENFELD, GERMANY  
TEL.: +49 9391 9826 0 - FAX: +49 9391 98 26 50

**SAMOA LTD.**

**UNITED KINGDOM AND REP. OF IRELAND**

ASTURIAS HOUSE - BARRS FOLD ROAD  
WINGATES INDUSTRIAL PARK  
WESTHOUGHTON, BL5 3XP, UK  
TEL.: +44 1942 850600 - FAX: +44 1942 812160

**SAMOA CORPORATION**






USA AND CANADA  
90 MONTICELLO ROAD  
WEAVERVILLE, NC 28787, USA  
TEL. +1 (828) 645-2290 - FAX: +1 (828) 658 0840



©Copyright, SAMOA INDUSTRIAL, S.A.  
SAMOA Industrial, S.A. is an ISO 9001, ISO 14001 and ISO 45001 certified company.

**»»» Contactez-nous!**

Visitez [www.samoaindustrial.com](http://www.samoaindustrial.com) pour plus d'informations.

INSTRUCTION MANUAL AVAILABLE IN:		
	IT	<a href="https://www.larius.com/wp-content/uploads/NOVA_55_EXT_V2_I.pdf">https://www.larius.com/wp-content/uploads/NOVA_55_EXT_V2_I.pdf</a>
	EN	<a href="https://www.larius.com/wp-content/uploads/NOVA_55_EXT_V2_UK.pdf">https://www.larius.com/wp-content/uploads/NOVA_55_EXT_V2_UK.pdf</a>
	DE	<a href="https://www.larius.com/wp-content/uploads/NOVA_55_EXT_V2_D.pdf">https://www.larius.com/wp-content/uploads/NOVA_55_EXT_V2_D.pdf</a>
	FR	<a href="https://www.larius.com/wp-content/uploads/NOVA_55_EXT_V2_F.pdf">https://www.larius.com/wp-content/uploads/NOVA_55_EXT_V2_F.pdf</a>
	ES	<a href="https://www.larius.com/wp-content/uploads/NOVA_55_EXT_V2_ES.pdf">https://www.larius.com/wp-content/uploads/NOVA_55_EXT_V2_ES.pdf</a>